

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **82 (1964)**

Heft 174

PDF erstellt am: **24.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer 031/25 16 60 (Eidgenössisches Amt für des Handelsregister, 031/61 28 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 16.50, vierteljährlich Fr. 10.50; zwei Monate Fr. 7.—; ein Monat Fr. 5.—; Ausland: jährlich Fr. 40.—; Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 28 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm qu'on son aspect. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «Le Vie économique»: 12 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Geschäftseröffnungsverbote — Sperrfristen gemäss Ausverkaufordnung (vier Publikationen). Elizabeth Bock AG., Zürich, in Liquidation. Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 204529-204555. Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

DCF concernente la costituzione di scorte di concimi potassici. DCF concernente la costituzione di scorte di fosfati greggi. Taxermässigung im Telefonverkehr mit dem Ausland. — Réduction de taxes dans les relations téléphoniques internationales. — Riduzioni di tasse nelle relazioni telefoniche con l'estero. Auslands-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Fr. 1000, 4% Obligation Kraftwerk Göschenen AG., 1960, Nr. 32 098, mit Jahrescoupons per 15. März 1964 und ff.

Der unbekannte Inhaber dieser Obligationen wird aufgefordert, diese innert 6 Monaten, vom Zeitpunkt der ersten Publikation an gerechnet, der Gerichtskanzlei Uri, Altdorf, vorzuweisen, andernfalls der Titel kraftlos erklärt wird.

Altdorf, den 28. Juli 1964.

Der Landgerichtspräsident Uri: Jos. Schuler.  
(544<sup>a</sup>)

Es wird vermisst: Gült von Fr. 2000, angeg. 1. Mai 1909, haftend auf Liegenschaft Anteil Feld, «Feldweids» genannt, dem Gebr. Josef und Franz Hofstetter, Landwirte, Feldweid, in der Gemeinde Entlebuch.

Der Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist, seit der Publikation, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, andernfalls die Kraftloserklärung erfolgt.

Entlebuch, den 28. Juli 1964.

Der Amtsgerichtspräsident von Entlebuch:  
Dr. W. Unternährer.

Par ordonnance du 24 juillet 1964, j'ai ordonné une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler les obligations au porteur 3 1/2 %, Etat de Fribourg 1944, Nos 4144 et 4145, de fr. 1000 chacune, avec coupons attachés au 15 avril 1963 et suivants.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ces obligations d'avoir à les produire au Greffe du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, dans le délai de six mois, dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Fribourg, le 24 juillet 1964.

Le Président du Tribunal de la Sarine:  
L. Bourgknecht.

Es wird vermisst: Eigentümer-Schuldbrief vom 20. Februar 1920, lastend auf der Besetzung Thun-Grundstück Nr. 785 des Friedrich Zeller, Neufeldstrasse, Thun (Belege Serie I, Nr. 3770).

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls dieser Titel kraftlos erklärt wird.

Thun, den 22. Juli 1964.

Der Gerichtspräsident I: Schmid.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Die Inhaberoobligation Nr. 111 087 von Fr. 5000, 4%, der Thurg. Kantonalbank, ausgestellt am 6. November 1957, fällig gewesen am 6. November 1962, mit Jahrescoupons Nrn. 6-9, per 28. Februar 1959 und ff, wird kraftlos erklärt nachdem dieser Titel innert Auskündungsfrist nicht vorgelegt worden ist. (546)

Weinfelden, 28. Juli 1964.

Der Präsident des Bezirksgerichtes Weinfelden:  
Dr. A. Haffter.

### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

#### Kantone / Cantons / Cantoni:

Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzel A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Saanen

#### Berichtigung.

Genossenschaft Einstellhalle Schönried, in Schönried, Gemeinde Saanen (SHAB. Nr. 171 vom 27. Juli 1964, Seite 2308). Es werden Anteilscheine zu Fr. 2000 (nicht Fr. 200) ausgegeben.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

##### 8. Juli 1964.

Vacanza, in Luzern. Unter diesem Namen besteht gemäss Statuten vom 24. Juni 1964 ein Verein. Er bezweckt die Ermöglichung und Förderung der geistigen und körperlichen Erholung für Jugendliche in einer Umgebung, die Gewähr bietet für gesunden, religiösen und vaterländischen Geist; dies alles in der Hauptsache durch bereits bestehende oder zu errichtende Ferienheime. Die finanziellen Mittel des Vereins werden beschafft durch Gründungsbeiträge, auf dem Wege von Darlehen. Ertrag der Ferienbetriebe, Schenkungen und ähnlichem sowie durch die Passivmitglieder (Gönner), die einen einmaligen Beitrag von wenigstens Fr. 100 aufbringen. Jede persönliche Haftbarkeit der Vereinsmitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe des Vereins sind die Generalversammlung, der aus einem Präsidenten, 2 Vizepräsidenten und weiteren 3 Mitgliedern bestehende Vorstand, die Betriebskommission und die Rechnungsrevisoren. Präsident ist Pfr. Paul Deschler, von Basel und Luzern, in Luzern; Vizepräsidenten sind: Helen Dommen-Fuchs, von Luzern, und Josef Murer-Nissle, von Beckenried; Kassier ist Bruno Frey, von Emmen, und Sekretärin Trudi Kunz, von Luzern, alle wohnhaft in Luzern. Der Präsident oder ein Vizepräsident zeichnet zu zweien mit Kassier oder Sekretärin. Adresse des Vereins: Pfarramt St. Anton, Langensandstrasse.

16. Juli 1964. Waren aller Art, Transporte usw.

Aral GmbH in Liq., in Luzern. Waren aller Art, Transporte usw. (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1963, Seite 3431). Nachdem die Liquidation beendet ist, wird diese Gesellschaft gelöscht.

16. Juli 1964. Maschinenbau usw.

Josef Hunkeler, in Wikon, Maschinenbau und Vertretungen für die graphische Branche (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1957, Seite 211). Einzelunterschrift wurde erteilt an Franz Hunkeler, von Malters und Wikon, in Wikon. Der Prokurist Willy Keist wohnt nun in Wikon. Zu Kollektivprokuristen wurden ernannt: Arthur Hunkeler, von Malters und Wikon, in Strengebach, und Hans von Rüti, von Zürich, in Wikon.

16. Juli 1964.

Wasserversorgungsgenossenschaft Daiwil, in Daiwil, Gemeinde Willisau-Land (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1963, Seite 1719). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 25. Mai 1963 wurden die Statuten in dem Sinne geändert, dass die persönliche und solidarische Haftbarkeit der Mitglieder eingeführt worden ist.

16. Juli 1964.

Landw. Genossenschaft Willisau und Umgebung, in Willisau-Land (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1961, Seite 887). Leo Amrein ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Geschäftsführer, der dem Vorstand nicht angehört, ist Josef Holzmann, von und in Grosswangen. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem andern Unterschriftsberechtigten.

16. Juli 1964.

Jos. Disler, Sägerei und Holzhandlung, in Willisau-Stadt (SHAB. Nr. 211 vom 9. September 1947, Seite 2347). Die Firma wird infolge Wegzugs des Inhabers nach Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

16. Juli 1964. Bekleidung.

Franz Felber, in Willisau-Stadt, Schneiderei und Kleiderhandlung (SHAB. Nr. 33 vom 2. Februar 1921, Seite 255). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers gestützt auf Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

16. Juli 1964.

Immobilien A.G. Willisau, in Willisau-Stadt (SHAB. Nr. 79 vom 8. April 1964, Seite 1088). Anstelle des infolge Todes ausgeschiedenen Max Korner, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Präsident des Verwaltungsrates gewählt: Dr. Franz Josef Kurmann (bisher Mitglied des Verwaltungsrates). Er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien.

16. Juli 1964. Spezereien, Wein.

Alfr. Koller, in Willisau-Stadt, Spezerei- und Weinhandlung usw. (SHAB. Nr. 115 vom 18. Mai 1946, Seite 1519). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

16. Juli 1964. Konditorei, Huthandel.

Geschwister Stürmlin, in Willisau-Stadt, Konditorei; Huthandel usw. (SHAB. Nr. 298 vom 21. Dezember 1926, Seite 2215). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Geschäftsaufgabe und Todes des Gesellschafters Alfred Stürmlin aufgelöst. Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

16. Juli 1964. Gasthaus, Bäckerei, Bijouterie usw.  
**Gebr. Thalmann**, in **Luthern**, Gasthaus «zur Krone», Bäckerei, Mehl- und Futtermittelhandel usw. (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1957, Seite 1108). Als weitere Geschäftsnatur wird verzeigt: Handel mit Bijouterien.

16. Juli 1964. Fuhrhaltereier usw.  
**Emil Wermelinger**, in **Willisau-Stadt**, Fuhrhaltereier und Pferdehandel (SHAB. Nr. 198 vom 25. August 1950, Seite 2199). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

16. Juli 1964.  
**«Centrum»-Sprechanlagen**, **E. Kammermann**, in **Luzern**, Beratung und Verkauf von «Centrum»-Sprechanlagen. Generalvertretung der «A. B. Gylling & Co.», in **Stockholm** (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1961, Seite 531). Einzelprokura wurde erteilt an **Werner Hermatschweiler**, von **Grüningen (Zürich)**, in **Luzern**.

20. Juli 1964.  
**Emilio Stecher A.G.**, **Granit- und Marmorwerk**, in **Root** (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1961, Seite 56). Laut öffentlicher Urkunde vom 20./30. Juni 1964 wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 200 000 erhöht. Die Liberierung erfolgte durch Entnahme des gleichen Betrages aus einer Spezialreserve. Gemäss geänderten Statuten zerfällt das voll liberierte Grundkapital von Fr. 200 000 in 400 Namenaktien zu Fr. 500.

20. Juli 1964. Immobilien.  
**Batim A.G.**, in **Luzern**, **Bauterrain** usw. (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1963, Seite 552). Laut öffentlicher Urkunde vom 5. Februar 1964 wurde der Sitz der Gesellschaft nach **Netstal** verlegt (SHAB. Nr. 40 vom 20. Februar 1964, Seite 535). Die Firma wird daher im Handelsregister **Luzern** von Amtes wegen gelöscht.

20. Juli 1964. Feuerlöschapparate.  
**B. Brechbühl**, in **Willisau-Stadt**, Feuerlöschapparate Marke «Air-Ex» und diverse Vertretungen (SHAB. Nr. 33 vom 1. Februar 1959, Seite 468). Der Geschäftssitz befindet sich in **Willisau-Land**, wo der Inhaber ebenfalls wohnt.

20. Juli 1964. Kinderartikel.  
**Margrith Brunner-Beck**, in **Luzern**, Handel mit **Bébé**- und Kinderartikeln (SHAB. Nr. 81 vom 10. April 1964, Seite 1114). Der Gerichtspräsident III von **Luzern-Stadt** hat durch Entscheid vom 27. Mai 1964 über die Firmainhaberin den Konkurs eröffnet.

20. Juli 1964. Restaurant.  
**Theodor Fuchs**, in **Willisau-Stadt**, **Bahnhof-Restaurant** (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1935, Seite 443). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

20. Juli 1964. Malerarbeiten, Bazar.  
**Anton Huwyler**, in **Willisau-Stadt**, **Malergeschäft**, **Bazar** (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1926, Seite 2035). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

20. Juli 1964. Landwirtschaftliche Maschinen usw.  
**Julius Künzli**, **Hofstatt**, in **Hofstatt**, **Gemeinde Luthern**. Inhaber dieser Firma ist **Julius Künzli**, von **Dagmersellen**, in **Hofstatt**, **Gemeinde Luthern**. Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen und Geräten, sowie **Huf- und Wagenschmiede**.

20. Juli 1964. Bauten usw.  
**K. & L. Meier & Cie.**, in **Zell**, **Bau- und Kiesgeschäft** usw. (SHAB. Nr. 89 vom 18. April 1950, Seite 999). Aus dieser Kommanditgesellschaft ist **Leo Meier** ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Die Firma der Gesellschaft heisst nun: **K. Meier & Cie.**

20. Juli 1964. Hotel-Restaurant.  
**Oscar E. Meierhans**, in **Adligenswil**. Inhaber dieser Firma ist **Oscar Erwin Meierhans**, von **Emmen**, in **Adligenswil**. **Hotel-Restaurant Rössli** und **Kegelsporthalle**.

20. Juli 1964. Benzinsäulen.  
**Tokheim International A.G.**, in **Liq.**, in **Luzern**, **Benzinsäulen** usw. (SHAB. Nr. 4 vom 9. Januar 1964, Seite 39). Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

20. Juli 1964. Bonneterie usw.  
**Schwester Troxler**, in **Willisau-Stadt**, **Bonneterie**, **Weisswaren** usw. (SHAB. Nr. 301 vom 27. November 1920, Seite 2251). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Geschäftsaufgabe aufgelöst. Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

20. Juli 1964.  
**Wasserversorgung Ufhusen**, in **Ufhusen**, **Genossenschaft** (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1947, Seite 2427). Anstelle des ausgeschiedenen **Josef Gräniger**, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Aktuar gewählt: **Alois Birbaumer**, von und in **Ufhusen**. Die Unterschrift führen je zwei Mitglieder kollektiv.

## Schwyz - Schwytz - Svitto

20. Juli 1964.  
**Schweizerische Spar- & Kreditbank**, **Zweigniederlassung** in **Schwyz** (SHAB. Nr. 142 vom 23. Juni 1964, Seite 1940), **Aktiengesellschaft** mit Hauptsitz in **St. Gallen**. **Robert Merkle**, **Prokurist**, wohnt nun in **Zürich**.

20. Juli 1964. Finanzierungen usw.  
**Oxymin A.G.**, **Schwyz**, in **Schwyz**. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. Juli 1964 eine **Aktiengesellschaft**. Sie bezweckt die Finanzierung von Handelsgeschäften aller Art im **Ausland**, sowie die Beteiligung an andern **Unternehmungen** im **In- und Ausland**. Das Grundkapital beträgt **Fr. 50 000**, eingeteilt in **50 Inhaberaktien** zu **Fr. 1000**, welche voll liberiert sind. **Einladungen** und **Mitteilungen** an die **Aktionäre** erfolgen, sofern deren **Adressen** bekannt sind, durch **Brief** oder durch **Veröffentlichung** im **Publikationsorgan**, dem **Schweizerischen Handelsamtsblatt**. Der **Verwaltungsrat** besteht aus einem bis drei **Mitgliedern**. Einziges Mitglied mit **Einzelunterschrift** ist **Georges Weber**, von **Rüschegg (Bern)**, in **Schwyz**. **Domizil**: bei **Georges Weber**, **Rickenbach**.

## Glarus - Glaris - Glarona

Nachtrag.  
**Proffloor A.G.**, in **Glarus**, **Erwerb**, **Veräusserung**, **Belastung** und **Verwaltung** von **Grundstücken** usw. (SHAB. Nr. 166 vom 21. Juli 1964, Seite 2243). **Anselm Basler**, bisher **Präsident**, verbleibt als einziges Mitglied des **Verwaltungsrates**; er zeichnet nach wie vor einzeln.

2. Juli 1964. Wandtafeln, Schulmobiliar usw.  
**Palor A.G.**, in **Niederurnen**, **Fabrikation** und **Vertrieb** von **Wandtafeln** und **Schulmobiliar** usw. (SHAB. Nr. 25 vom 1. Februar 1960, Seite 335). Die Unter-

schrift von **Paul Alabor** ist erloschen. In den **Verwaltungsrat** mit **Einzelunterschrift** wurde gewählt **Hans Stoffel**, von **Avers (Graubünden)**, in **Heerbrugg**, **Gemeinde Balgach**.

17. Juli 1964.  
**Infinvest A.G.**, in **Glarus**, **Finanzierung** von und **Beteiligung** an andern **Unternehmungen** sowie die **Uebnahme** von **Vertretungen** usw. (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1963, Seite 51). Gemäss öffentlicher Urkunde über die **ausserordentliche Generalversammlung** vom 10. Juli 1964 wurde das **Gesellschaftskapital** von **Fr. 50 000** auf **Fr. 200 000** erhöht durch **Ausgabe** von **150 Inhaberaktien** zu **Fr. 1000**. Die **Statuten** wurden entsprechend **revidiert**. Das **voll einbezahlte Grundkapital** beträgt nun **Fr. 200 000** und ist eingeteilt in **200 Inhaberaktien** zu **Fr. 1000**.

17. Juli 1964. Beteiligungen.  
**Multipat A.G.**, in **Glarus**. Gemäss öffentlich beurkundetem **Errichtungsakt** und **Statuten** vom 15. Juli 1964 besteht unter dieser Firma eine **Aktiengesellschaft**. Sie bezweckt die **Beteiligung** an **Industrie- und Handelsunternehmungen**. Die **Gesellschaft** beabsichtigt ferner, **Patente** und **Geheimverfahren** zu **erwerben** oder zu **verkaufen**, sowie die **Durchführung** aller **kommerziellen, industriellen** und **finanziellen Transaktionen**, die mit dem **Geschäftszweck** zusammenhängen, **wissenschaftliche, wirtschaftliche** und **industrielle Forschung** aller Art sowie **die mit der Geschäftstätigkeit der Gesellschaft zusammenhängt, Kauf, Verkauf, Registrierung** und **Verwertung** von **Patenten**, **Patentrechten** und **Markenschutzrechten** und **Geheimverfahren** sowie **Erwerb** und **Gewährung** von **Lizenzen** unter solchen **Rechten**. Die **Gesellschaft** kann ferner **Grundigentum** erwerben. Das **voll einbezahlte Grundkapital** beträgt **Fr. 50 000** und ist eingeteilt in **50 Inhaberaktien** zu **Fr. 1000**. **Publikationsorgan** ist das **Schweizerische Handelsamtsblatt**. Die **Mitteilungen** an die **Aktionäre** erfolgen durch **eingeschriebenen Brief**, oder durch das «**Lichtensteiner Volksblatt**». Der **Verwaltungsrat** besteht aus **1 bis 7 Mitgliedern**. **Gegenwärtig** gehören ihm an: **Dr. Lothar Dessauer**, **Präsident**, und **Dr. Werner Dessauer**, beide von **Grub**, **Gemeinde Eggersriet (St. Gallen)**, in **Zollikon (Zürich)**. Sie führen **Einzelunterschrift**. **Rechtsdomizil**: bei **Dr. jur. Heinrich Streiff**, **Bankstrasse 4**.

17. Juli 1964.  
**Kredit- und Finanzierungs A.G.**, in **Glarus**, **Ausführung** aller **finanziellen** und **kommerziellen Transaktionen** in der **Schweiz** und im **Ausland** usw. (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1962, Seite 3231/32). **Henri Calame** ist infolge **Todes** aus dem **Verwaltungsrat** ausgeschieden; seine **Unterschrift** ist erloschen. In den **Verwaltungsrat** wurden gewählt: **Walter Kühnlein**, von **Zürich**, in **Pully**, als **Präsident**, und **Jean Coigny**, von **Vevey** und **Champlauraz**, in **Lausanne**, als **Sekretär**; sie zeichnen zu **zweien**. **Kollektivunterschrift** zu **zweien** wurde erteilt an **Louis Mordasini**, von **Comolago (Tessin)**, in **Lausanne**.

17. Juli 1964. Zahnräder, Maschinen.  
**Sauter, Bachmann & Cie.**, in **Netstal**, **Zahnrad- und Maschinenfabrik** (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1960, Seite 2420). **Kollektivunterschrift** zu **zweien** wurde erteilt an **Walter Schaefer**, von **Ettiswil (Luzern)**, in **Weesen**.

17. Juli 1964.  
**Wanner Kunststoffe A.G.**, in **Bilten**, **Fabrikation** von, **Handel** mit und **Vertrieb** von **Erzeugnissen**, namentlich **Kunststoffen** usw. (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1963, Seite 2779). **Kollektivprokura** zu **zweien** wurde erteilt an **Christoph Stüssi**, von **Glarus**, in **Bilten**.

## Zug - Zoug - Zugo

Nachtrag.  
**Vauhä A.G.**, in **Baar** (SHAB. Nr. 169 vom 24. Juli 1964, Seite 2284). **Karl Hötz**, bisher **Präsident**, ist nun einziges Mitglied des **Verwaltungsrates** mit **Einzelunterschrift**.

13. Juli 1964. Technische Vertretungen usw.  
**Istaro AG**, in **Zug**, **Uebnahme** von **technischen** und **andern Vertretungen** usw. (SHAB. Nr. 32 vom 11. Februar 1964, Seite 440). **Neu** in den **Verwaltungsrat** mit **Einzelunterschrift** wurde gewählt **Gerhard Blüemners**, **deutscher Staatsangehöriger**, in **Djakarta (Indonesien)**.

16. Juli 1964. Dichtungsmassen.  
**Flexomer Aktiengesellschaft**, in **Zug**. Gemäss öffentlich beurkundetem **Errichtungsakt** und **Statuten** vom 7. und 14. Juli 1964 besteht unter dieser Firma eine **Aktiengesellschaft**. Sie bezweckt den **Handel**, die **Einfuhr** und die **Ausfuhr** chemischer **Rohstoffe** zur **Herstellung** von **Dichtungsmassen**, den **Handel** mit **Dichtungsmassen** sowie die **Uebnahme** von **Vertretungen** der **chemisch-technischen** Richtung. Die **Gesellschaft** ist befugt, **Liegenschaften** zu **kaufen** und zu **verkaufen**. Das **voll einbezahlte Aktienkapital** beträgt **Fr. 50 000** und ist eingeteilt in **50 Inhaberaktien** zu **Fr. 1000**. **Mitteilungen** und **Einladungen** an die **Aktionäre** erfolgen im **Publikationsorgan**, dem **Schweizerischen Handelsamtsblatt**, oder, sofern **sämtliche Namen** und **Adressen** bekannt sind, durch **eingeschriebenen Brief**. Der **Verwaltungsrat** besteht aus **einem** oder **mehreren Mitgliedern**. Ihm gehören an: **Kurt Stutz**, von **Matzingen (Thurgau)**, in **Zürich**, **Präsident**; **Max Graber**, von **Uerkheim (Aargau)**, in **Schlieren**, und **Lotti Stutz geb. Graber**, von **Matzingen (Thurgau)**, in **Zürich**. **Lotti Stutz** führt **Einzelunterschrift**; die **beiden weiteren Mitglieder** des **Verwaltungsrates** führen die **Unterschrift** nicht. **Domizil**: **Grünring 6** (bei **Alfred Bachmann**).

17. Juli 1964.  
**Carus Chemie AG.**, in **Zug**, **Erwerb**, **Verwaltung** und **Verkauf** von **Patenten** usw. (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1963, Seite 309). Gemäss öffentlicher Urkunde über die **Generalversammlung** vom 16. Juli 1964 hat die **Gesellschaft** ihre **Auflösung** beschlossen. Die **Liquidation** wird unter der Firma **Carus Chemie AG. in Liq.** durch den **Liquidator** **Dr. René M. Schmid** (bisher **Verwaltungsrat**) durchgeführt. Er führt **Einzelunterschrift**. Die **Unterschrift** des **Direktors** **M. Blouke Carus** ist erloschen.

20. Juli 1964. Beteiligungen.  
**Raytheon (Europe) A.-G.**, in **Zug**, **Beteiligung** an andern **Unternehmungen** jeder Art usw. (SHAB. Nr. 20 vom 20. September 1963, Seite 2680). **Frank F. Oddi** ist aus dem **Verwaltungsrat** ausgeschieden.

20. Juli 1964. Reinigungsmaschinen usw.  
**Dr. Werner Windhaus G.m.b.H.**, in **Zug**, **Kauf** und **Verkauf** von **Reinigungsmaschinen** aller Art usw. (SHAB. Nr. 69 vom 25. März 1964, Seite 958). **Dr. Werner Windhaus** ist nicht mehr **Gesellschafter**. Seine **Stammeneinlage** von **Fr. 19 000** ist an die **neue Gesellschafterin** «**Colonnag A.G.**», in **Zug**, **übergegangen**.

20. Juli 1964. Isolierplatten.  
**Pavatex A.G.**, in **Cham**, **Handel** mit **Holzfasern-Isolierplatten**, Marke «**Pavatex**» (SHAB. Nr. 67 vom 23. März 1964, Seite 926). Die **Prokura** des **H.W. Reinhold Otth** ist erloschen.

20. Juli 1964. Zigaretten usw.  
**Peter Stuyvesant AG.**, in **Zug**. Gemäss öffentlich beurkundetem **Errichtungsakt** und **Statuten** vom 17. Juli 1964 besteht unter dieser Firma eine **Aktienge-**

sellschaft. Sie bezweckt den Schutz von Fabrik- und Handelsmarken, Patenten und Verfahren («know-how») in der Tabakbranche, insbesondere bezüglich Herstellung und Vertrieb der Peter Stuyvesant-Zigaretten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Max Ehrbar, von Urnäsch und Zürich, in Zürich. Domizil: Bahnhofstrasse 5 (bei Dr. Oscar Menz).

**Freiburg - Fribourg - Friburgo**  
*Bureau de Fribourg*

11 juillet 1964.

Brasserie du Cardinal Fribourg (Cardinalbrän Freiburg), à Fribourg (FOSC. du 18 décembre 1963, N° 296, page 3588). Paul Blancpain, président, est décédé. Sa signature est radiée. Bernard Blancpain, de Villaret (Berne), à Villars-sur-Marly (Fribourg), devient président. Il reste administrateur-délégué et continue à signer collectivement à deux.

17 juillet 1964.

Antares Holding S.A., à Fribourg. Participation à toutes entreprises, etc. (FOSC. du 22 mars 1963, N° 68, page 841). Olivier de Ferron, président, décédé, ne fait plus partie du conseil d'administration. Sa signature est radiée. Ont été nommés: Jacqueline de Ferron, de Soleure, à Genève, présidente; Charles-Evegard de T'Serclaes, de nationalité française, à Paris; Alain de Ferron, de nationalité française, à Genève; Werner Koenig, de Deisswil (Berne), à Genève. Dorénavant la société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. La signature individuelle conférée à Edouard Orange est radiée.

17 juillet 1964.

Société de laiterie d'Avry-Rosé-Corjolens, à Avry sur Matran, société coopérative (FOSC. du 8 juin 1949, N° 131, page 1529). Robert Roulin, vice-président, ne fait plus partie du comité. Sa signature est radiée. A été élu membre et vice-président: Louis Rossier, d'Alphonse, d'Avry sur Matran, à Rosé. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

17 juillet 1964. Epicerie, primeurs.

Cécile Roggo, à Fribourg, épicerie, primeurs (FOSC. du 23 mars 1962, N° 69, page 872). La raison est radiée ensuite de cessation et de remise du commerce.

17 juillet 1964. Participations.

Sarol S.A., à Fribourg. Participations (FOSC. du 21 juillet 1958, N° 167, page 1976).

Brelie S.A., à Fribourg. Participations (FOSC. du 17 février 1961, N° 40, page 491).

Aeida S.A., à Fribourg. Participation (FOSC. du 30 janvier 1962, N° 24, page 306).

Gendi S.A., à Fribourg. Gestion de titres, etc. (FOSC. du 28 février 1964, N° 47, page 640).

Securvalor S.A., à Fribourg. Participations, etc. (FOSC. du 10 juin 1964, N° 131, page 1804).

Nouvelle adresse des sociétés: Rue de Lausanne 91, Etude de M<sup>e</sup> Philippe Vonderweid, avocat.

17 juillet 1964. Financements.

Temohag S.A. (Temoliag A.G.), à Fribourg, gestion, gerance, financement d'affaires, etc. (FOSC. du 24 mars 1964, N° 68, page 944). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Fribourg par suite du transfert du siège de la société à Bâle (FOSC. du 5 juin 1964, N° 127, page 1755).

20 juillet 1964. Matériel aéronautique.

Coop-Avia, à Fribourg, société coopérative (FOSC. du 15 novembre 1963, N° 268, page 3244). Suivant procès-verbaux des assemblées générales des 7 avril et 21 mai 1964, la société a modifié ses statuts. La raison sociale sera désormais: Coop-Aviation. Le siège est transféré à Ecuwillens. Les parts sociales sont toutes actuellement de fr. 250. La société est engagée par la signature collective du président avec un administrateur.

21 juillet 1964. Participations.

Comptoir St. Vincent S.A. Fribourg, à Fribourg, participations à des entreprises de la production et de la vente des vins, etc. (FOSC. du 16 mai 1963, N° 113, page 1430). César Stucki, président, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration. Sa signature est radiée. Dorénavant la société sera engagée par la signature individuelle de l'administrateur unique Philippe Courvoisier (déjà inscrit).

22 juillet 1964. Produits alimentaires, etc.

Berthe Prin, à Fribourg. Le chef de la raison est Berthe Prin née Chenuaux, épouse autorisée de Joseph Prin, d'Epandes et Tinterin, à Fribourg. Genre de commerce: alimentation, laiterie et primeurs. Route de Villars 21.

23 juillet 1964. Brevets, etc.

Intersalib S.A., à Fribourg, acquisition de brevets, etc. (FOSC. du 16 décembre 1960, N° 295, page 3616). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 22 juillet 1964, la société a décidé de modifier sa raison sociale en Intertechnique S.A. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

*Bureau de Morat (district du Lac)*

17. Juli 1964. Berufskleider.

Otto Müller, bisher in Bern, Handel mit Kleidern und Wollwaren (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1939, Seite 871). Die Firma hat den Sitz nach Kerzers verlegt. Inhaber ist Otto Müller, von Hasle bei Burgdorf, in Kerzers. Handel mit Berufskleidern. Gerbergasse.

**Solothurn - Soleure - Soletta**  
*Bureau Dorneck*

17. Juli 1964.

Hestia Genossenschaft für Verpflegung- und Unterkunftsstätten am Goetheanum, in Dornach (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1960, Seite 147). Aus dem Vorstand sind Helene Sigrist-Meyerin und Kurt Sterk ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als Bcsitzer in den Vorstand gewählt: Ernst Hofer, von Langnau (Bern), in Dornach. Er zeichnet mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten kollektiv zu zweien.

20. Juli 1964.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Hoehwald, in Hochwald (SHAB. Nr. 155 vom 7. Juli 1947, Seite 1668). Die Genossenschaft hat sich gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 17. Juni 1959 aufgelöst. Die Liquidation ist beendet und die Firma wird gelöscht.

20. Juli 1964. Landmaschinen.

Hägeli Josef, in Hofstetten. Inhaber der Firma ist Josef Hägeli, von und in Hofstetten. Handel mit Landmaschinen. Mariasteinstrasse 52.

20. Juli 1964.

Darlehenskasse Gempfen, in Gempfen (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1960, Seite 979). Aus der Verwaltung ist der Aktuar Arnold Egli ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Beisitzer Blasius Ehrsam, von und in Gempfen, ist nun Aktuar. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

23. Juli 1964.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Gempfen, in Gempfen (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1947, Seite 1976). Die Genossenschaft hat sich gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 4. März 1964 aufgelöst. Die Liquidation ist beendet; die Firma wird gelöscht.

*Bureau Grenchen-Bettlach*

13. Juli 1964. Immobilien, Treuhandgeschäfte.

Proveta A.G., in Grenchen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 13. Juli 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verwaltung, den Kauf und Verkauf von Immobilien und andern Vermögenswerten, sowie den Wohnungsbau in Generalunternehmung und Treuhandgeschäfte. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Franken 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft erwirbt das Grundstück Grundbuch Grenchen Nr. 1255 zum Preise von Fr. 85 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Namen der Aktionäre bekannt sind. Dem aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehört an: Hans Schneider, von Niederörn (Bern), in Bern. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bielstrasse 142, bei Werner Schneider-Schwarz.

20. Juli 1964. Buchdruckerei, Buchhandlung.

Hans Sannwald, in Grenchen, Buchdruckerei und Buchhandlung, in Konkurs (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1963, Seite 2590). Durch Urteil des Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lchern vom 17. April 1964 wurde der Konkurs widerrufen. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen.

22. Juli 1964. Kurz- und Strickwaren, usw.

Hulda Fleury-Köhler, in Grenchen, Handel mit Kurz- und Strickwaren usw. (SHAB. Nr. 302 vom 24. Dezember 1936, Seite 3025). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

*Bureau Kriegstetten*

16. Juli 1964. Sanitäre Anlagen usw.

Gehr. Sollberger, in Gerlafingen, sanitäre Anlagen, Zentralheizungen und Schlosserei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 18 vom 22. Januar 1941, Seite 147). Die Gesellschaft ist seit dem 22. März 1962 aufgelöst. Nachdem beide Gesellschafter gestorben sind und die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

21. Juli 1964.

Elektra Oekingen-Halten, in Oekingen, Genossenschaft, Beschaffung und Abgabe elektrischer Energie (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1962, Seite 3052). In der Generalversammlung vom 7. März 1964 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Die Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.

*Bureau Olten-Gösgen*

17. Juli 1964. Chemische und pharmazeutische Produkte.

Beat Friedli, vorm. Heydel & Co., bisher in Zürich (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1957, Seite 1145). Der Inhaber hat den Sitz nach Dulliken verlegt. Die Firma wurde geändert in Beat Friedli, Labor By-Tanol. Inhaber ist Beat Friedli-Niggli, von Bannwil, nun in Dulliken. Fabrikation chemischer und pharmazeutischer Produkte. Winkelacker 563.

20. Juli 1964. Herren- und Damenkleider.

Jakob Bernheim, in Olten, Herren- und Damenkleider (SHAB. Nr. 160 vom 11. Juli 1956, Seite 1808). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Kollektivgesellschaft «Bernheim & Co.» in Olten, übernommen.

20. Juli 1964. Herren-, Damen- und Kinderbekleidung.

Bernheim & Co., in Olten. Léon Bernheim, von und in Olten, und Irma Heymann geb. Bernheim, von Basel, in Binningen, mit Zustimmung ihres Ehemannes Robert Heymann, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 16. April 1964 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Jakob Bernheim», in Olten, übernommen hat. Einzelprokura ist erteilt an Robert Heymann, von Basel, in Binningen, und an Edmund Achini, von Starkkirch-Wil, in Olten. Betrieb von Geschäften für Herren-, Damen- und Kinderbekleidung. Hauptgasse 21.

**Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città**

16. Juli 1964.

Sanitär-Ehrsam, in Basel (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1957, Seite 1924). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

16. Juli 1964.

Sanitär-Ehrsam. Naehf. G. Caviola & Co., in Basel. Guido Caviola-Pini und Bruno Caviola-Brassel, beide von Basel, in Rorschach, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 15. Juli 1964 begonnen hat. Spenglerei und sanitäre Anlagen. St. Johanns-Vorstadt 9.

16. Juli 1964.

Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 95 vom 27. April 1964, Seite 1317), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Der bisherige Präsident des Verwaltungsrates, Fritz Richner, welcher den Titel Dr. h.c. führt, zeichnet nun als Ehrenpräsident zu zweien. Der bisherige Präsident der Generaldirektion, Dr. Alfred Schaefer, zeichnet nun als Präsident des Verwaltungsrates zu zweien. Die Unterschrift des Direktors Emanuel Charles Streckeis ist erloschen.

17. Juli 1964. Papeterie und Kolonialwaren.

J. Haas-Salzmann, in Basel, Papeterie und Kolonialwaren (SHAB. Nr. 248 vom 21. Oktober 1944, Seite 2335). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

17. Juli 1964. Lebensmittel usw.

A. Schelker-Muser, in Basel, Handel mit Lebensmitteln usw. (SHAB. Nr. 218 vom 19. September 1942, Seite 2118). Die Einzelfirma ist infolge Ueberganges der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Lina Schelker-Muser», in Basel, erloschen.

17. Juli 1964. Lebensmittel usw.

Lina Schelker-Muser, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Lina Schelker-Muser, von Ramlinsburg, in Basel. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «A. Schelker-Muser», in Basel, übernommen. Handel mit Lebensmitteln. Grenzacherstrasse 66.

17. Juli 1964.

Liga Einkaufs- und Rabattvereingung, in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 118 vom 26. Mai 1964, Seite 1635). Die Unterschrift des Direktors Adolf Alois Rihm-Studer, ist erloschen. Der Direktor Martin Huber wohnt nun in Binningen.

17. Juli 1964. Restaurant.

Otto Gmür, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Otto Gmür-Wieland, von Schänis, in Basel. Restaurant. Zürcherstrasse 174.

17. Juli 1964.

Cognac A. des Agnins, A. Linder, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Alice Linder, von Brienz (Bern), in Basel. Import von und Handel mit Weinen und Spirituosen, insbesondere Cognac unter der Bezeichnung «A. des Agnins». Gempenstrasse 2a.

17. Juli 1964.

Société Financière Métallurgique Electrique (Sofimelec), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1963, Seite 141). In der Generalversammlung vom 15. Juli 1964 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 7 500 000 wurde durch Ausgabe von 6000 Namenaktien zu Fr. 250 erhöht auf Fr. 9 000 000, eingeteilt in 36 000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 250.

#### Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

15. Juli 1964. Pharmazeutische Artikel usw.

M.C.M. Klosterfrau AG (M.C.M. Klosterfrau SA) (M.C.M. Klosterfrau Co. Ltd.), in Muttenz, Fabrikation von pharmazeutischen, kosmetischen und chemisch-technischen Artikeln usw. (SHAB. Nr. 81 vom 10. April 1964, Seite 1116). In der Generalversammlung vom 9. Juli 1964 wurde das Aktienkapital von Franken 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Franken 1000.

17. Juli 1964. Schmiede usw.

E. Fürst, in Reinach, Anhängerbau, Schmiede, Konstruktionswerkstätte (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1955, Seite 1704). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

17. Juli 1964.

Dr. Grossmann & Cie. A.G., Basel, Fabrik pharmazeutischer Präparate (Dr. Grossmann & Cie. S.A., Bâle, Fabrique de produits pharmaceutiques) (Dr. Grossmann and Co. Ltd., Basile, Pharmaceutical Products Manufacturing Plant) (Dr. Grossmann y Cia. S.A., Basilea, Fabrica de productos farmaceuticos), bisher in Basel (SHAB. Nr. 74 vom 2. April 1964, Seite 1026). In der Generalversammlung vom 25. Juni 1964 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Allschwil verlegt. Die Firma lautet nun Dr. Grossmann A.G., Pharmacia, Allschwil (Dr. Grossmann S.A., Pharmacia, Allschwil) (Dr. Grossmann Ltd., Pharmacia, Allschwil). Die übrigen Änderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Die Gesellschaft, bezweckend die Herstellung von und den Handel mit pharmazeutischen Präparaten, die ursprünglichen Statuten datieren vom 29. April 1955 und wurden letztmals am 27. August 1959 geändert. Das Aktienkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Einladungen zu Generalversammlungen erfolgen mittels eingeschriebenem Brief. Dem aus 1 bis 5 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Dr. Hans Grossmann, von Aarburg, in Basel, Präsident; Jules Bayot und Thomas Jauch, beide von und in Basel, Delegierte; sowie Gottfried Müller, von Hellikon, in Luzern; und Fritz Krüse, von Uräsch, in Wallisellen. Der Präsident und die Delegierten, diese auch als Direktoren, führen die Unterschrift zu zweien. Prokura mit Unterschrift zu zweien, jedoch nicht unter sich, führen die beiden Verwaltungsratsmitglieder Gottfried Müller und Fritz Krüse. Ferner führt Prokura mit Unterschrift zu zweien Marcel Brassel, von Basel, in Binningen. Domizil: Binningerstrasse 95.

17. Juli 1964.

Cheddite-Plastic S.A. (Cheddite-Plastic A.G.) (Cheddite-Plastic Inc.), in Liestal, Fabrikation und Verkauf von Kunststoffartikeln aller Art usw. (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1963, Seite 2121). Die Prokura von René Rubischo ist erloschen.

17. Juli 1964. Chemische Produkte.

Knoll & Cie. Aktiengesellschaft, in Liestal, Fabrikation und Handel mit chemischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1961, Seite 1793). Das Aktienkapital von Fr. 1 000 000 ist jetzt voll einbezahlt.

#### Appenzel A.-Rh. - Appenzel Rh. ext. - Appenzello est.

17. Juli 1964.

Lederwaren A.G. Walzenhausen, in Walzenhausen, Herstellung von und Handel mit Lederwaren aller Art (SHAB. Nr. 8 vom 13. Januar 1959, Seite 108). Die Verwaltungsratsmitglieder Emil Hohl und Ulrich Jüstrich sind zurückgetreten. Ihre Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Präsident, Fritz Schefer-Kunz, ist nun einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift.

17. Juli 1964. Wohnbeschaffung usw.

VESTA Gesellschaft Stein-AR., in Stein, Genossenschaft, Verschaffung günstiger Wohn- und Feriengemeinschaften durch Erwerb geeigneter Liegenschaften und Grundstücke (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1963, Seite 2191). Aus der Verwaltung ist Eugen Vetter als Präsident und Sekretär-Kassier zurückgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident sowie Sekretär-Kassier zeichnet mit Einzelunterschrift Konrad Pfändler, von Degersheim, in Zürich.

17. Juli 1964.

Rheuma-Privatklinik, Dr. A. Watzka und F. Lustenberger, in Walzenhausen, Herstellung und Vertrieb von Pharmazeutika durch eine Pharma-Abteilung, Betrieb einer Rheuma-Klinik unter ärztlicher Leitung, Führung eines Kurhausbetriebes usw., Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1963, Seite 3067). Zwischen dem Gesellschafter Franz Lustenberger und seiner Ehefrau Gertrud geb. Stalder besteht vertragliche Gütertrennung.

#### St. Gallen - St-Gall - San Gallo

20. Juli 1964. Schmiede.

Martin Stöckli, in Berschis, Gemeinde Walenstadt. Inhaber der Firma ist Martin Stöckli, von Heimetschwil (Aargau), in Berschis, Gemeinde Walenstadt. Schmiede. Dorf.

20. Juli 1964.

Käserer-Genossenschaft Algetshausen, in Algetshausen, bisher Gemeinde Henau, nun Gemeinde Uzwil (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1961, Seite 678). Jakob Gubler, Kassier, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Josef Hug, von Henau, in Algetshausen, Gemeinde Uzwil, Kassier. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen zu zweien.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

17. Juli 1964. Partecipazioni.

Francopart S.A., in Roveredo. Con atto notarile e statuti in data 9 luglio 1964 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima. Scopo: la partecipazione ad imprese finanziarie, commerciali e industriali ed edili; l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, la compera, la vendita; l'amministrazione di beni mobili ed immobili; le operazioni finanziarie connesse o attinenti a questo scopo, sia in svizzera, ad esclusione del cantone Grigioni, sia all'estero, a sensi di una società Holding. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni verranno fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni e le convocazioni potranno essere mandate mediante lettera raccomandata agli azionisti, se è noto il nome di tutti gli azionisti stessi. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto di uno a cinque membri. Attualmente è composto dall'avv. Attilio Lucchini, da Montagnola, in Lugano, con firma individuale. Recapito: presso studio Nicola fu G. B.

17. Juli 1964.

Pneutra-Silo S.A., Zweigniederlassung in Disentis/Mustér. Bau von Transportmitteln usw. (SHAB. Nr. 35 vom 27. April 1959, Seite 1202), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Aus dem Verwaltungsrat sind Dr. Waldo Riva, Dr. Bixio Bossi, Dr. Joseph Condrau und Dr. Georges Bollag ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Delegierte Fausto Cattaneo wurde als Vizepräsident mit Unterschriftsberechtigung wie bisher, kollektiv zu zweien, gewählt. Für das Gesamtunternehmen wurde Prokura erteilt an: Robert Lustenberger, von Luzern, in Loarno. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

17. Juli 1964.

Aktiengesellschaft für Unternehmungen der Papier-Industrie (Société Anonyme pour les Entreprises de Papiers) (Società Anonima per le Industrie di Carta) (Paper Industries Limited), in St. Moritz, Beteiligungen (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1961, Seite 1848). Eric V. Bowater und Bernhard G. Alexander sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Christopher Chancelor, britischer Staatsangehöriger, in London, als Präsident, und J. Marlin Ritchie, britischer Staatsangehöriger, in London. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

20. Juli 1964. Hoch-, Tiefbau.

Nicol Hartmann & Cie. AG, in St. Moritz, mit Zweigniederlassung in Zernez. Hoch- und Tiefbau (SHAB. Nr. 302 vom 28. Dezember 1962, Seite 3725). Der Prokurist Hermann Liebi ist nun Geschäftsführer für das Gesamtunternehmen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an den Stellvertreter-Geschäftsführer Kurt Andermatt, von Zürich, in St. Moritz.

20. Juli 1964. Tuch.

N. Pedolin's Erben A.-G., in Chur, Tuchfabrik (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1962, Seite 2469). Dr. Christian Bener und Dr. Gustav Lorenz sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat ohne Unterschrift wurde gewählt: Hansjörg Pfenniger, von und in Wädenswil.

20. Juli 1964.

Konsumgenossenschaft Seewis i. Pr. und Umgehung, in Seewis i. Pr. (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1948, Seite 367). Die Prokura vom Verwalter Andreas Gredig ist erloschen. Neu als Verwalter mit Kollektivprokura zu zweien wurde gewählt: Niklaus Disch, von Schiers, in Seewis i. Pr.

20. Juli 1964. Autotransporte.

Gebr. E. & G. Rezzoli, in Casaccia. Emilio Rezzoli, von Arvigo, in Stampa, und Gustavo Rezzoli, von Arvigo, in Casaccia, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1963 ihren Anfang nahm. Autotransporte.

20. Juli 1964. Gasthaus, Autotransporte.

Armin Henny-Platz, in Cazis, Betrieb des Gasthauses Weisskreuz (SHAB. Nr. 47 vom 25. Februar 1949, Seite 543). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei: Autotransporte.

#### Aargau - Argovie - Argovia

29. Mai 1964. Industrieanlagen und -produkte.

Intec AG Wettingen, in Wettingen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 15. Mai 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Verkauf von Industrieanlagen und -produkten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, andere Mitteilungen schriftlich. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Fritz Fehmann, von Seon, in Fislisbâch, als Präsident, und Armin Bruggisser, von Wohlen (Aargau), in Wettingen, als Vizepräsident. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Zentralstrasse 74.

17. Juli 1964.

IVA Immobilien AG Aarau, in Aarau, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1963, Seite 2668). In der Generalversammlung vom 24. März 1964 wurde die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist nach Angabe der Beteiligten durchgeführt. Die Löschung der Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

17. Juli 1964. Aussteuern usw.

Möbel-Pfister Aktiengesellschaft (Pfister Ameublements Société Anonyme) (Mobili Pfister S.A.), in Suhr, Handel mit Möbeln, vollständigen Aussteuern usw. (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1963, Seite 1431). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 10. Januar 1964 wurden die Statuten revidiert, wodurch jedoch die zu publizierenden Tatsachen keine Änderung erfahren haben. Der bisherige Delegierte des Verwaltungsrates, Fritz Gottlieb Pfister-Weideli, wurde zum Ehrenpräsidenten gewählt unter Beibehaltung seines Verwaltungsratsmandates. Der Präsident des Verwaltungsrates, Edwin Burkhardt, wurde zum Delegierten des Verwaltungsrates ernannt. Die Zeichnungsberechtigung erfährt dadurch keine Veränderung.

17. Juli 1964.

**Moderna Chemische Reinigung AG**, in Aarau, Betrieb von chemischen Reinigungsanstalten und Kleiderfärbereien, Handel mit Einrichtungen zum Reinigen und Bügeln von Wäsche, Kleidungsstücken und Stoffen aller Art (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1963, Seite 3533). Neu sind als Mitglieder des Verwaltungsrates gewählt worden: Hans Kopp, deutscher Staatsangehöriger, in Konstanz (Bundesrepublik Deutschland), mit Einzelunterschrift, und Heinz Brönnimann, von Oberbalm (Bern), in Suhr, ohne Zeichnungsbefugnis. Präsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift, ist das bisher einzige Mitglied Alfred Lucchini.

17. Juli 1964. Elektrische und sanitäre Artikel usw.

**AGRO A.G.**, in Hunzenschwil, Fabrikation und Vertrieb von elektrischen und sanitären Artikeln, Armaturen, Geräten und Maschinen aller Art; Beteiligung an ähnlichen Unternehmen (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1961, Seite 1709). Das Mitglied Max Säuberli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Prokura ist erloschen. Alfred Grossauer-Deubelbeiss ist jetzt in Hunzenschwil heimataberechtigt. Kollektivprokura ist erteilt worden an Edelbert Maurer, von Schmiedrued, in Aarau.

17. Juli 1964. Textilien.

**Elisabeth Hofer-Hartmann**, in Rothrist. Inhaberin dieser Firma ist Elisabeth Hofer-Hartmann, von und in Rothrist, mit Zustimmung ihres Ehemannes im Sinne von Art. 167 ZGB. Handel mit Textilien verschiedener Art. Bernstrasse 511.

17. Juli 1964.

**Liegenschafts- und Grundstück A.G. Oftringen**, in Oftringen. Ausübung des gesamten Immobiliengeschäftes in der ganzen Schweiz, insbesondere Bau und Erwerb von Liegenschaften, Beteiligung an Liegenschaften und Erwerb von Bauterrain (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1961, Seite 314). Als neuer, nicht unterschrittsberechtigtes Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Walter Thommen, von Buckten (Basel-Landschaft), in Trimbach (Solothurn).

17. Juli 1964.

**Käserei und landwirtschaftliche Genossenschaft Oberentfelden**, in Oberentfelden (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1963, Seite 2669). Die Unterschrift des bisherigen Verwalters Willi Vogt ist erloschen. Als neuer, dem Vorstande nicht angehörender Verwalter wurde gewählt: Walter Haas, von Burgdorf, in Oberentfelden. Er zeichnet einzeln.

17. Juli 1964. Spenglerei, Sanitär- und Heizungsinstallationen.

**Geb. Werder**, in Wohlen. Unter diesem Namen sind Josef Werder-Nietlishach, von Boswil, in Wohlen (Aargau), und Franz Werder, von Boswil, in Waltenschwil (Aargau), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. August 1964 beginnt. Beide Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Betrieb einer Spenglerei, Sanitär- und Heizungsinstallationen. Junkholzweg 1. Die Gesellschaft besitzt ein weiteres Geschäftslokal in Waltenschwil (Aargau), Bremgartnerstrasse 7.

17. Juli 1964.

**Buehdruckerei Binkert A.G.**, in Laufenburg. Druckerei und Verlag (SHAB. Nr. 90 vom 17. April 1962, Seite 1157). Die an Paul Aeschbach erteilte Prokura ist erloschen.

17. Juli 1964.

**Emil Huggler A.G.**, Baummaschinenfabrik, in Suhr, Fabrikation von und Handel mit Baummaschinen (SHAB. Nr. 249 vom 21. Oktober 1963, Seite 3015). Walter Haller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Er ist auch nicht mehr Direktor. Seine Unterschrift ist erloschen. Emil Huggler-Diener, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift.

17. Juli 1964. Liegenschaften, Möbel.

**Möbel-Vertriebs A.G.**, in Suhr, Verwaltung von Liegenschaften, Handel mit und Fabrikation von Möbeln und verwandten Gegenständen (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1963, Seite 1431). Der bisherige Delegierte des Verwaltungsrates, Fritz Gottlieb Pfister-Weideli, wurde zum Ehrenpräsidenten gewählt, unter Beibehaltung seines Verwaltungsmandates. Der Präsident Edwin Burkhardt wurde zum Delegierten des Verwaltungsrates ernannt. Der erste zeichnet wie bisher einzeln, der letztere zu zweien.

17. Juli 1964. Vorfabrizierte Bauteile usw.

**Cerap AG**, in Unterkulm, Produktion von und Handel mit vorgefertigten Bauteilen und Häusern, Auswertung von Patenten, Lizenzen und Herstellungsverfahren der Baubranche usw. (SHAB. Nr. 103 vom 6. Mai 1964, Seite 1428). Das Aktienkapital von Fr. 1 200 000 ist nun mit Fr. 945 000 liberiert. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Werner W. Siek, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist; Dr. Joachim von Guillaume, René Gossalter und Dr. Karl Zbinden. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Wilhelm Meister, von Sumiswald, in Zürich, und Heinrich Bauer, junior, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (Bundesrepublik Deutschland). Wilhelm Meister und das bisherige Verwaltungsratsmitglied Hans Stöcker, von Willisau-Stadt, in Reinach (Aargau), nun Präsident, führen Kollektivunterschrift zu zweien. Heinrich Bauer, junior, ist nicht zeichnungsberechtigt. Als Geschäftsleiter wurde gewählt: Karl Wahl, von Basel und Bubendorf (Basel-Landschaft), in Zürich. Er führt Einzelunterschrift.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

17. Juli 1964.

**«Horba» Immobilien A.G.**, in Horn (SHAB. Nr. 9 vom 15. Januar 1964, Seite 118). Arthur Müller-Möhl ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied Hermann Schnüriger-Fust ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien wie bisher. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Richard Consoni-Lang, von und in Horn, und Oskar Baumann, von Mülligen (Aargau), in Suhr (Aargau). Der Präsident des Verwaltungsrates, Richard Consoni-Meier, ist nun zugleich auch Geschäftsführer. Er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

17. Juli 1964.

**Kunststoffpresswerk A.G.**, in Dozwil (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1961, Seite 3084). Karl Dick, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Engeli, von Graltschausen, in Amriswil.

17. Juli 1964. Textilien.

**Sollix A.G.**, in Kreuzlingen, Fabrikation von und Handel mit Textilien usw. (SHAB. Nr. 304 vom 30. Dezember 1963, Seite 3679). Der Prokurist Ernst Hilb ist jetzt Schweizer Bürger und heimataberechtigt in Herisau.

17. Juli 1964.

**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Oberneunforn**, in Oberneunforn (SHAB. Nr. 187 vom 14. August 1959, Seite 2292). Konrad Koradi, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer

Vizepräsident wurde Hans Hofer, von Thörigen (Bern), in Oberneunforn, gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

17. Juli 1964.

**Braunviehzucht-Genossenschaft Aadorf**, in Aadorf (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1960, Seite 3314). Heinrich Ammann-Ammann, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Karl Hasler, von Lommis, in Aadorf, wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

17. Juli 1964. Treuhand, Verwaltungen.

**Ernst Thalmann**, in Weinfelden. Firmainhaber: Ernst Thalmann, von Wiezikon (Thurgau), in Weinfelden. Treuhand- und Verwaltungsbüro. Amriswilerstrasse 41.

17. Juli 1964. Lebensmittel.

**Franz Müller-Reek**, in Romanshorn, Handel mit Lebensmitteln, Kolonialwaren und Reformnahrungsmitteln (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1951, Seite 1721). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17. Juli 1964.

**Schulffabrik Louis Raehle A.G.**, in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1963, Seite 2260). Das Grundkapital ist in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. Juli 1964, durch Ausgabe von 900 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000, von Fr. 600 000 auf Fr. 1 500 000 erhöht worden. Es ist nun in 1500 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

20. Juli 1964. Wirk-, Strickwaren.

**Joh. Laib & Cie. A.G.**, in Amriswil, Wirk- und Strickwarenfabrik (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1962, Seite 1272). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. Juli 1964 wurde das Grundkapital von Franken 550 000 durch Ausgabe von 30 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 5000 auf Fr. 700 000 erhöht. Es ist nun in 140 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 5000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Zwei weitere statutarische Änderungen berühren die publizierten Bestimmungen nicht. Als weiteres Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Rudolf Laib, von und in Amriswil, in den Verwaltungsrat gewählt; seine bisherige Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Schürer, von Tägerwilen, in Amriswil.

20. Juli 1964.

**Fritz Gegauf Aktiengesellschaft, Bernina-Nähmaschinenfabrik**, in Steckborn (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1963, Seite 2886). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. Juli 1964 ist das Grundkapital von Fr. 3 000 000 auf Fr. 5 000 000 erhöht worden durch Ausgabe von 400 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 5000. Es ist jetzt in 1000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 5000 eingeteilt. Die Statuten wurden in diesem Sinne geändert.

## Tessin - Tessin - Ticino

## Ufficio di Biasca

17 luglio 1964.

**Banca regionale depositi e crediti**, in Biasca, società anonima (FUSC. del 17 gennaio 1964, N° 11, pagina 147). Come risulta da atto pubblico 2 luglio 1964, l'assemblea generale straordinaria ha modificato gli statuti per quanto riguarda la rappresentanza della società e su altri punti non soggetti a pubblicazione. Iginio Ferrari non fa più parte del consiglio di amministrazione, il quale è ora composto di 5 membri e cioè di: D<sup>r</sup> Augusto Moeetti, presidente (già iscritto); Luigi Antonini, vice-presidente (già iscritto); Alfredo Noseda, da/e in Vacallo, membro (nuovo); Guido Bustelli, da Locarno, in Lugano, membro (nuovo); Mario Galbiati, di nazionalità italiana, in Milano, membro (nuovo); Iginio Ferrari, da Monteggio, in Biasca, è nominato direttore. La società è ora vincolata dalla firma collettiva a due dei membri del consiglio di amministrazione, nonché dalla firma collettiva del direttore con un membro del consiglio di amministrazione.

## Ufficio di Faido

16 luglio 1964. Costruzioni.

**Rotondari & Ceresa**, in Personico (FUSC. del 29 gennaio 1964, N° 21, pagina 298). Tale società in nome collettivo viene radiata in seguito a dissoluzione, previa liquidazione nei rapporti interni. Attivo e passivo vengono assunti dalla nuova ditta individuale «Rotondari Luigi», in Personico.

17 luglio 1964. Costruzioni.

**Rotondari Luigi**, in Personico. Titolare: Luigi Rotondari di Giovanni, da Auresio, in Personico. Assume attivo e passivo della cessata società in nome collettivo «Rotondari & Ceresa» dal 13 luglio 1964. Impresa di costruzioni edili di sopra e sottostruttura.

17 luglio 1964. Costruzioni.

**Ceresa Domenico**, in Personico. Titolare: Domenico Ceresa fu Battista, cittadino italiano, in Personico. Impresa di costruzioni edili di sopra e sottostruttura.

## Ufficio di Lugano

17 luglio 1964. Autoveicoli, ecc.

**Società anonima per il commercio dei prodotti Alfa Romeo**, ad Agno (FUSC. del 4 luglio 1963, N° 153, pagina 1958). D<sup>r</sup> Enrico Sala, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione è stato nominato D<sup>r</sup> Giuseppe Luraghi, di nazionalità italiana, in Milano (Italia), con firma collettiva a due con un altro avente diritto. La firma di Raffaele Sansone, direttore, è estinta. D<sup>r</sup> Sergio Pineherli-Vicini, di nazionalità italiana, in Ponte Tresa (Italia), è stato nominato direttore con firma individuale.

17 luglio 1964. Immobili, ecc.

**Corniola S.A.**, a Savosa. Società anonima con atto notarile e statuto del 15 luglio 1964. Scopo: l'acquisto e l'amministrazione di immobili come pure tutte le transazioni del ramo o connesse. In particolare la società si prefigge di acquistare da Franco Vleglio la part. 230 di Savosa per il prezzo di fr. 920 000. Capitale: fr. 300 000, diviso in 300 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: D<sup>r</sup> Hans Georg Camp, da Ginevra, Zurigo e Zollikon, in Zollikon, presidente, e Alfredo Breitenmoser, da Appenzello, in Lugano, membro, ambedue con firma individuale. Recapito: c/o Franco Vleglio.

17 luglio 1964. Immobili, ecc.

**Fidinvest S.A.**, a Lugano (FUSC. del 28 maggio 1964, N° 120, pagina 1669). La società è ora vincolata dalla firma abbinata a due di Charles Michelot, presidente, con Peppino à Mareca, ora in Lugano, già iscritti; e Peppino à Marca con Ernesto Erismann, pure già iscritto. Sono estinte le firme di Martino

Perlasca, Edgar à Marca, Viktor Menzle, Fernand Ratineau, Gilbert Lavergne e Maurice Herbage, pur rimanendo membri del consiglio d'amministrazione.

20 luglio 1964. Ristorante.

Eugenia Previtali, a Brè (FUSC. del 24 luglio 1963, N° 170, pagina 2169). Con decreto del 17 luglio 1964 del pretore della Giurisdizione di Lugano-Campagna il titolare è stato dichiarato in fallimento.

20 luglio 1964. Immobili, ecc.

Edica S.A., a Lugano (FUSC. del 12 novembre 1962, N° 273, pagina 3362). La firma di Giorgio Dannecker, già procuratore, è estinta.

20 luglio 1964. Bagno, ecc.

Inda S.A., a Lugano (FUSC. del 23 giugno 1964, N° 142, pagina 1944). Il capitale di fr. 50 000 è ora interamente liberato.

20 luglio 1964. Prodotti agricoli, ecc.

Navel S.A., a Rivera. Società anonima con atto notarile e statuto del 20 luglio 1964. Scopo: l'esplicazione di affari commerciali d'ogni genere; l'importazione, la vendita ed il commercio di prodotti agricoli. La società ha la facoltà di istituire su semplice decisione dell'amministrazione filiali in Svizzera o all'estero. Capitale: fr. 51 000, diviso in 51 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato nella misura di fr. 30 000. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino salvo quelle che devono essere effettuate sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: uno o tre a cinque membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Gianni Galli, da Isone, in Rivera. Recapito: c/o Gianni Galli.

#### Distretto di Mendrisio

17 luglio 1964.

Verga & Bürki, Carrozzeria, in Coldrerio. Giancarlo Verga di Giovanni da ed in Coldrerio, e Max Bürki di Goffredo, da Langnau (Bern), in Balerna, hanno costituito, con inizio al 1° agosto 1964, una società in nome collettivo. La società continua l'attività della società in nome collettivo «Figli fu Beniamino Verga», in Coldrerio, senza assunzione di attivo e passivo. I soci impiegheranno la società con firma collettiva. Esercizio di una carrozzeria per auto e autocarri.

#### Waadt - Vaud - Vaud

##### Bureau d'Aigle

18 juillet 1964. Mercerie, bonneterie.

Esther Picot, à Leysin, mercerie, bonneterie (FOSC. du 14 janvier 1952, page 107). La titulaire Esther Sophie Picot est épouse de Robert Pierre Cornil Petit, de la Sarraz, à Leysin, dont elle est séparée de biens et dûment autorisée. La raison est modifiée en celle de Madame E. Petit. Bureaux: Avenue Rollier.

18 juillet 1964. Epicerie, café.

E. Cosandey, à Chessel, épicerie et café de la Poste (FOSC. du 2 avril 1951, page 792). La raison est radiée par suite d'association de la titulaire, l'actif et le passif étant repris par la société en nom collectif «Eveline, Irène et Liliane Cosandey».

18 juillet 1964. Epicerie, Café.

Eveline, Irène et Liliane Cosandey, à Chessel. Eveline Lucie Henriette Cosandey née Vernier, veuve d'Auguste Louis, de Sassel, à Chessel, et ses deux filles Irène Louise Henriette et Liliane Julia, des mêmes lieu et domicile, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1964. La société reprend l'actif et le passif de la raison individuelle «E. Cosandey», radiée. Elle est engagée par les signatures conjointes de deux des associées. Epicerie et exploitation du Café de la Poste.

##### Bureau d'Echallens

17 juillet 1964. Garage avec atelier mécanique.

Garage de Vuarrens S.A., à Vuarrens, exploitation d'un garage avec atelier mécanique et station de service. Elle peut assumer des participations à toutes entreprises, acquérir et vendre des immeubles et en assurer la gérance, société anonyme (FOSC. du 12 février 1952, N° 35, page 416). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 mars 1964, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

##### Bureau de Lausanne

Complément.

André Cuche, à Lausanne, pensionnat (FOSC. du 16 juillet 1964, page 2199). Le titulaire est allié Chavanne.

29 juin 1964. Informations industrielles, mandats fiduciaires.

Borel & Cie, à Lausanne. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui commencera le 1<sup>er</sup> juillet 1964. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Bernard Borel, allié Brand, de Neuchâtel et Vevey, à Lausanne, et pour associé commanditaire Claude Novet, allié Jan, de Lützel-flüh, à Lausanne, avec une commandite de fr. 5000. Bureau d'informations industrielles et de mandats fiduciaires: Avenue Montschoisi 32.

17 juillet 1964. Vins.

Salbreux-Lacour S.A., à Renens, commerce de vins (FOSC. du 10 janvier 1964, page 60). Les pouvoirs du directeur Fernand Bettems sont éteints.

17 juillet 1964. Opérations financières.

Firec S.A., à Lausanne, opérations commerciales et financières (FOSC. du 8 décembre 1960, page 3527). La procuration conférée à Marcel Lacourt est éteinte et sa signature est radiée. Procuration collective à deux est conférée à Paul Lovens, de Belgique, à Bruxelles. Les fondés de procuration signent désormais collectivement à deux avec le directeur général ou le directeur seulement. Les pouvoirs de Paul Kisselnikoff sont modifiés en conséquence.

17 juillet 1964. Immeubles.

Mira S.A., à Lausanne, immeubles (FOSC. du 6 octobre 1958, page 2676); Société Immobilière «La Sittelle A» S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 6 octobre 1958, page 2676).

La signature de l'administrateur Jean Ménétrey, démissionnaire, est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle Georges Guilleroy, de Porrentruy, à Lausanne. Le bureau de ces sociétés est transféré: Terreaux 3 (chez l'administrateur).

17 juillet 1964.

Société Immobilière du Parc de Prélaz, à Lausanne, société anonyme, dissoute (FOSC. du 1<sup>er</sup> juin 1964, page 1704). La raison est radiée, les administrations fiscales, cantonale et fédérale, ayant donné leur accord.

20 juillet 1964. Clinique.

Établissement Pré-Fleuri-Sauvabelin S.A., à Lausanne, clinique (FOSC. du 23 octobre 1961, page 3072). Les administrateurs René Jordi, Charly Noverraz, Pierre Guisan et René Péguiron sont démissionnaires et leurs signatures radiées. Conseil: Alfred Gerber, de Langnau i. E., à Lausanne, président; Henri Payot,

vice-président (inscrit); Claudio Buchli, de Scharans (Grisons) à Pully; Violette Wenger et Jacques Didisheim (inscrits). Le président ou le vice-président signe collectivement avec un autre administrateur.

20 juillet 1964. Immeubles.

Investissements Fonciers S.A., à Lausanne, biens immobiliers (FOSC. du 13 juillet 1962, page 2041). L'administrateur Adrien de Riedmatten est démissionnaire; sa signature est radiée. Adolphe Travelletti, d'Ayent (Valais), à Sion, est nommé administrateur avec signature collective à deux.

20 juillet 1964. Biens mobiliers.

Mega S.A., à Lausanne, biens mobiliers (FOSC. du 13 décembre 1963, page 3545). L'administrateur Henri Calame est décédé; sa signature est radiée. Louis Mordasini, de Comolengo (Tessin), à Lausanne, est nommé administrateur avec signature collective à deux avec le président Walter Kühnlein (inscrit) dont les pouvoirs sont modifiés et qui signe désormais collectivement à deux.

20 juillet 1964. Tabacs.

Gilbert Gourdou, à Lausanne, tabacs, etc. (FOSC. du 22 juin 1951, page 1537). La raison est radiée pour cause de cessation de commerce.

#### Bureau de Nyon

17 juillet 1964.

Société Immobilière Au Bucley S.A., à La Rippe. Suivant acte authentique et statuts du 14 juillet 1964, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la transformation et la construction de tous immeubles. Elle se propose notamment d'acquiescer d'André Wanner une parcelle de terrain de 18 666 m<sup>2</sup>, sise au lieu dit «Au Bucley» au territoire de la commune de La Rippe, pour le prix de fr. 255 000. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications et convocations, de même que les communications, sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un à cinq membres. André Wanner, de Carouge (Genève), à Troinex (Genève), est administrateur unique qui engage la société par sa signature individuelle. Siège légal: chez Georges Melly, syndic, à La Rippe. Bureaux: dans l'Etude Burki et Pavillon, notaires, à Nyon.

17 juillet 1964.

Caisse de crédit mutuel de Commugny, à Commugny, société coopérative (FOSC. du 7 janvier 1963, N° 4, page 41). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 15 février 1964, la société a décidé de porter le montant nominal de chaque part sociale de fr. 100 à fr. 200. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication.

*Andere. durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

#### Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Der Firma A. Mürner, Wilerstrasse 122, Lichtensteig, wurde wegen der Aufgabe des Lebensmittelgeschäftes die Durchführung eines Totalausverkaufes bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes bis 30. September 1969 verboten. (AA. 169)

St. Gallen, den 24. Juli 1964.

Polizeidepartement des Kantons St. Gallen,  
der Regierungsrat: M. Eggenberger.

Der Firma Carl Weber-Butz, Fahr, Rheineck, wurde wegen der Aufgabe des Spezialgeschäftes für Toilettenartikel die Durchführung eines Totalausverkaufes und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes bis 14. Januar 1970 verboten. (AA. 170)

St. Gallen, den 24. Juli 1964.

Polizeidepartement des Kantons St. Gallen,  
der Regierungsrat: M. Eggenberger.

Herr J. Meier-Blum, Kolonialwaren, Grossdietwil, hat wegen Aufgabe der Bürsten-, Parfümerie- und Papeteriewaren sowie Damenstrümpfe in seiner Verkaufsstelle einen amtlich bewilligten Teilausverkauf durchgeführt. Gestützt auf Art. 16 der eidg. Ausverkaufsordnung wurde ihm die Wiederaufnahme der aufgegebenen Warengattungen bis zum 13. Juni 1967 in der ganzen Schweiz untersagt. (AA. 172)

Luzern, 21. Juli 1964.

Handelspolizei des Kantons Luzern.

Frau Agatha Allenspach, Textilien, Stadtstrasse 98, Sempach-Stadt, hat in ihrer Verkaufsstelle einen amtlich bewilligten Totalausverkauf durchgeführt. Gestützt auf Art. 16 der eidg. Ausverkaufsordnung wurde ihr die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der ganzen Schweiz bis zum 15. April 1969 untersagt. (AA. 173)

Luzern, den 27. Juli 1964.

Handelspolizei des Kantons Luzern.

#### Elizabeth Bock AG., Zürich, in Liquidation

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

##### Erste Veröffentlichung

Die Aktionäre der Elizabeth Bock AG., Weinbergstrasse 9, Zürich 1, beschliessen an ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. November 1963 die Auflösung der Gesellschaft und beauftragten den Unterzeichneten mit ihrer Durchführung.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 31. Oktober 1964 dem Liquidator anzumelden. (AA. 171\*)

Zürich, den 28. Juli 1964.

Der Liquidator:

Dr. A. Reichmuth, RA., Weinbergstrasse 9,  
8001 Zürich.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marché

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 204529. Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1964, 11 Uhr.  
Braun Verwaltungs GmbH, Parkstrasse 10, Baden (Aargau).  
Fabrikation und Handel.

Optische, elektro- und feinmechanische Geräte. (Int. Kl. 9)

# braun swiss

Nr. 204530. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1964, 19 Uhr.  
Braun Verwaltungs GmbH, Parkstrasse 10, Baden (Aargau).  
Fabrikation und Handel.

Optische, elektro- und feinmechanische Geräte. (Int. Kl. 9)

# swiss braun

Nr. 204531. Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1964, 18 Uhr.  
Aktiebolaget C.J. Rydholm, 19, Borgmästaregatan, Varberg (Schweden).  
Fabrikation und Handel.

Bekleidungsartikel. (Int. Kl. 25)



Nr. 204532. Date de dépôt: 3 février 1964, 22 h.  
Automet GmbH, Molkenstrasse 17, Zurich 4. — Fabrication et commerce.

Appareils distributeurs automatiques de boissons. (Cl. int. 9)

# bar Matic

Nr. 204533. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1964, 17 Uhr.  
Monsanto Company, 800 North Lindbergh Boulevard, St. Louis (Missouri, USA). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 174999. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Februar 1964 an.

Harze und Kunststoffmaterialien natürlicher oder synthetischer Herkunft, in der Form von Blättern, Folien, Röhren, Stangen, Pulvern, Körnern, Dispersionen, Emulsionen und Lösungen zum Gebrauch für technische und industrielle Zwecke sowie zur Verwendung für Halbfabrikate; Textilrohmaterialien, Fasern, Fäden, Garne, Zwirne, Stoffe am Stück, Schnur- und Tauwaren, gewobene, gestrickte und gewirkte Textilien, Bekleidungsstücke, Oberbekleidung und Unterwäsche für Damen und Herren, Strumpf- und Kurzwaren, Wolldecken,

Betttücher, Kissenbezüge, Bettbezüge, Tischtücher, Servietten, Vorleger, Teppiche, Matten, Wandbehänge, Polstermöbel, Haushaltsmobiliar, Vorhänge, Ueberzüge, Behälter aus Textilmaterialien, Zelte, Segel und Persenninge. (Int. Kl. 1, 2, 17, 20, 22 bis 27)



Nr. 204534. Hinterlegungsdatum: 18. April 1964, 20 Uhr.

Uhrenfabrik Nostrabauer-Eugen Bauer, Hauptstrasse 71, Weiler bei Pforzheim (Deutschland). — Fabrikation.

Uhren, Uhrenbestandteile und Uhrarmbänder. (Int. Kl. 14)

# UB

Nr. 204535. Hinterlegungsdatum: 28. März 1964, 6 Uhr.

Simon Andenmatten, des Johann-Peter und Ernest Andenmatten, des Severin, beide in Saas-Almagell (Wallis); Geschäftsadresse: Sportartikel-fabrikation E.S. Andenmatten, Saas-Almagell (Wallis).

Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 106318. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Dezember 1963 an.

Eispickel und Steigeisen, Kletterartikel. (Int. Kl. 6, 8, 22, 28)



Nr. 204536. Hinterlegungsdatum: 2. April 1964, 20 Uhr.

Pittsburgh Plate Glass Company, One Gateway Center, Pittsburgh (Pennsylvania, USA). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 185451. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. April 1964 an.

Chemische Produkte zur Verwendung in Industrie, Landwirtschaft, Wissenschaft und Haushalt; Desinfektionsmittel, keimtötende Mittel, Insektenvergiftungsmittel; Bleichmittel; hygienische Produkte und Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Farbstoffe; Beizen; Erdalkalimetallsilikate; Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler und Dekorateur; Naturharze; Verstärkungsmittel für die Herstellung von Kunststoffen und Gummiwaren. (Int. Kl. 1, 2, 3, 5)



Nr. 204537. Date de dépôt: 10 avril 1964, 20 h.

Atenec S.A., 23, route de Cossonay, Prilly (Vaud).  
Fabrication et commerce.

Appareils de mesures électriques et (ou) électroniques; appareils de reproduction sonore, visuelle et graphique; appareils d'alimentation en énergie électrique; appareils de signalisation sonore, lumineuse et graphique; appareils de détection sous marine, sous terrain, aérienne d'objets fixes ou mobiles; appareils de transmission à distance de sons, d'images ou d'autre information; appareils de conversion d'énergie chimique, lumineuse, électrique, atomique, mécanique et thermique; appareils de détection de gaz, d'humidité, de chocs, de vibrations mécaniques, acoustiques et lumineuses, de variation de température, de taux d'humidité, de teneur en gaz, en particules atomiques, d'origine terrestre ou cosmique; appareils de calcul arithmétique, mathématique à fonctionnement électromécanique, électrique et électronique; appareils de variation de luminosité et de couleur. (Cl. int. 7, 9, 11)





N° 204538. Date de dépôt: 10 juin 1964, 18 h.  
G. Salomon-Andermatt, 3, Pré du Marché, Lausanne. — Commerce.

Articles en papier et en carton. (Cl. int. 16)



N° 204539. Date de dépôt: 12 mai 1964, 18 h.  
Zodiac S.A., 25, Bellevue, Le Loele. — Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties; bracelets de montres; bijouterie. (Cl. int. 14)

**Zodiac**  
**LUCKY STAR**

Nr. 204540. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1964, 17 Uhr.  
Allmänna Svenska Elektriska Aktiebolaget, Västerås (Schweden).  
Fabrikation und Handel.

Isolierung für elektrische Leiter, elektrische Isolierung für Leiter in elektrischen Maschinen, elektrischen Apparaten und anderen elektrischen Ausrüstungen; elektrische Isolierung, die aus einer mit Imprägnierungsharz imprägnierten Umwicklung aus einem elektrischen Isoliermaterial um Leiter in elektrischen Maschinen, elektrischen Apparaten und anderen elektrischen Ausrüstungen besteht. (Int. Kl. 9, 17)

**Micapact**

N° 204541. Date de dépôt: 19 mai 1964, 17 h.  
Gebürder Bühler, Uzwil (St-Gall). — Fabrication et commerce.

Machines, appareils et leurs parties détachées pour minoteries, brasseries, malteries, huileries, pour la fabrication de pâtes alimentaires, la fabrication du chocolat, du cacao, des couleurs, des encres d'imprimerie, des savons, des aliments composés pour le bétail, des produits chimiques, des produits alimentaires, la préparation du riz et des céréales, broyeurs, cribles, séparateurs, mélangeurs, filtres, presses de tous genres, installations de séchage et de conditionnement de tous genres, silos, installations de transport, machines pour la fonderie sous pression et à injection et pour le travail des métaux et des matières plastiques ainsi que leurs produits, installations de traitement d'ordures ménagères. (Cl. int. 7 à 9, 11, 19)

**BUHLER**

N° 204542. Date de dépôt: 20 mai 1964, 22 h.  
Cuisine Moderne S.A., rue du Château, Moudon (Vaud).  
Fabrication et commerce.

Agencement de cuisines; meubles; matériel pour tapissiers, servant à la décoration des appartements et des cuisines; appareils électriques et accessoires et matériel pour installations électriques, matières, appareils et installations pour l'éclairage et le chauffage; appareils et installations de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation et d'aspiration de poussière; installations de distribution d'eau, installations de lessiverie. (Cl. int. 4, 7, 9, 11, 20, 21, 27)



La marque est exécutée en rouge et noir sur fond blanc.

N° 204543. Date de dépôt: 29 mai 1964, 20 h.  
Manufacture des Montres & Chronographes Pieree S.A., Bienne.  
Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 106507. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 février 1964.

Montres, chronographes, tous appareils à mesurer le temps ainsi que leurs parties constituantes. (Cl. int. 14)



Nr. 204544. Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1964, 8 Uhr.

Åge Fausing, Skindergade 15, Kopenhagen K (Dänemark).  
Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren. (Int. Kl. 14)



Nr. 204545. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1964, 19 Uhr.

RIWISA AG, Kunststoffwerk, Hägglingen, in Hägglingen (Aargau).  
Fabrikation.

Kunststoff-Abstandhalter zur Distanzierung von Betonarmierungseisen von der Schalung. (Int. Kl. 17, 19)



N° 204546. Data del deposito: 5 giugno 1964, ore 18.  
PAS, Agno (Ticino). — Fabricazione e commercio.

Patate fritte al pomodoro. (Cl. int. 29)



Nr. 204547. Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1964, 20 Uhr.  
Leo Kaufmann, Klosterlistrasse 13a, Kriens (Luzern); Korrespondenz-  
adresse: Hirschmattstrasse 35, Luzern. — Fabrikation und Handel.

Bijouterie-Erzeugnisse. (Int. Kl. 14)



Nr. 204548. Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1964, 20 Uhr.  
H. Schmidt AG, Ringstrasse 21, Zürich 11. — Fabrikation und Handel.

Stahlpanzerrohre, Isolierrohre sowie Rohrleitungen und Rohrzubehör aller Art, Kabelverschraubungen und Verschraubungsteile für flexible Rohre; Handlampen, Lampenfassungen und Armaturen, Reflektoren, Lüsterklemmen, Schalter, Signallampen, Glühlampen, Sonnelglocken und Zubehörteile, Sicherungen, Motorschutzschalter, Phasenprüfer, Kabelschuhe sowie elektro- und beleuchtungstechnische Bedarfsartikel aller Art für die Industrie, das Gewerbe und den Haushalt, Kabel, Litzen und Isolierbänder aller Art; Radiozubehör; Stecker und Dosen für Lastwagenanhänger, Schlusslampen, Rückstrahler, Messapparate und -geräte für Säure und Frostschutz, Autoprüflampen, Benzin-kanister, Ausgusstutzen sowie Autozubehörteile aller Art; Werkzeugeschränke, Garderobeschränke, LötKolben und Werkzeuge aller Art. (Int. Kl. 6, 8, 9, 11, 12, 17, 20)



Nr. 204549. Hinterlegungsdatum: 23. März 1964, 19 Uhr.  
Hans Hürlimann, Bahnhofstrasse 27, Kreuzlingen (Thurgau).  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 105833. Sitz verlegt.  
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. November 1963 an.

Bijouterie. (Int. Kl. 14)



N° 204550. Data del deposito: 17 giugno 1964, ore 7.  
Multigem S.A., via Monte Boglia 5, Lugano 1.  
Fabbricazione e commercio.

Articoli di gioielleria e orificeria. (Cl. int. 14)



N° 204551. Date de dépôt: 17 juin 1964, 19 h.  
Coopérative de Fabricants suisses d'Horlogerie, 10, chemin du Parc, Bienne.  
Fabrication et commerce. — Transmission et renouvellement avec extension  
de l'indication des produits de la marque N° 106493 de la Compagnie des  
Montres Jaquet-Droz S.A., Lausanne. Le délai de protection résultant du  
renouvellement court depuis le 23 février 1964.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres,  
cadrons de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)



N° 204552. Date de dépôt: 23 juin 1964, 18 h.  
Patons & Baldwins, Limited, Darlington (Durham, Grande-Bretagne).  
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 108003.  
Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court  
depuis le 23 juin 1964.

Fils de laine, de laine filée ou de poils. (Cl. int. 23)



N° 204553. Date de dépôt: 23 juin 1964, 18 h.  
Patons & Baldwins, Limited, Darlington (Durham, Grande-Bretagne).  
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 108004.  
Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court  
depuis le 23 juin 1964.

Fils de laine, de laine filée ou de poils. (Cl. int. 23)



N° 204554. Date de dépôt: 24 juin 1964, 17 h.  
Fabrique de chocolat et de produits alimentaires de Villars, société anonyme,  
Fribourg. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque  
N° 107555. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis  
le 21 mars 1964.

Chocolat et produits alimentaires. (Cl. int. 29 à 31)



N° 204555. Date de dépôt: 24 juin 1964, 18 h.  
Panfin Ponillot société anonyme, 8, Grand-Chêne, Lausanne.  
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 108215.  
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 juin  
1964.

Marc. (Cl. int. 33)

# Marc du Chapitre

Uebertragungen — Transmissions

Marke Nr. 154237. — Robert Ledermann, Therwil (Baselland). — Uebertragung an Balloïd Basler Celluloidwarenfabrik AG Therwil, in Therwil (Baselland). — Eingetragen den 14. Juli 1964.

Marke Nr. 160474. — Kaylene (Chemicals) Limited, London (Grossbritannien). — Uebertragung an Forestal Industries (U.K.) Limited handelnd als Kaylene Chemicals Division, The Adelphi, John Adam Street, London W.C. 2 (Grossbritannien). — Eingetragen den 14. Juli 1964.

Marque N° 181775. — Sule Incorporated, Seattle 1 (Washington, USA). — Transmission à Raymond C. Brunnbach, 1407 Alaska Building, Seattle (Washington, USA). — Enregistré le 14 juillet 1964.

Marken Nrn. 192542, 193035, 193376, 194068, 194643, 194644, 194823, 194847, 195630, 195660-195663, 199505-199509, 200152, 200549. — Dr Georg I. Dénes bzw. Georges I. Dénes bzw. György I. Dénes, Zürich. — Uebertragung an Syntex Pharm AG, Neugasse 23, Zug. — Eingetragen den 14. Juli 1964.

Marque N° 202487. — Raymond-Claude Foëx, Grand-Lancy (Genève). — Transmission à Figaro S.A., 21, avenue Beau-Séjour (chez Yvette Weber), Genève. — Enregistré le 14 juillet 1964.

Modification de raison — Firmaänderung

Marque N° 149591. — Ed. Kummer AG (Ariston Inventic) Uhrenfabrik Bettlach, à Bettlach (Soleure). — Raison modifiée en Atlantic Fabrique d'horlogerie S.A. Bettlach (Atlantic Uhrenfabrik AG Bettlach) (Atlantic Watch factory Ltd. Bettlach). — Enregistré le 14 juillet 1964.

Transfert de siège — Sitzverlegung

Marque N° 127364. — Jean de Toledo, Genève. — Siège transféré à chemin du Dori, Vandoeuvres (Genève); adresse pour la correspondance: Pharmacie Principale, 11, rue du Marché, Genève. — Enregistré le 14 juillet 1964.

Limitation de l'indication des produits — Einschränkung der Warenangabe

Marque N° 202252 (CHERIF). Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud). — La liste des produits est limitée par la radiation de l'indication « Jus de fruits, boissons non-alcooliques, sirops, extraits et essences pour faire des boissons non-alcooliques ». — Enregistré le 14 juillet 1964.

Rectification — Berichtigung

Marque N° 203896. — Valbert Braüchli, Lausanne. — La publication de la marque est rectifiée comme suit:

## FREINAIR

Enregistré le 14 juillet 1964.

Publication complémentaire — Ergänzende Publikation

Marque suisse N° 202451. — La marque internationale N° 264048, enregistrée jusqu'ici au nom d'Attraco-Atlantic Trading Company (Société Anonyme), Bruxelles (Belgique), a été transmise à Du Pont de Nemours International S.A., route de l'Aire 81, Genève, titulaire de la marque suisse indiquée ci-dessus. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 15 juillet 1964.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 170517

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 10 juillet 1964, la maison I.C.A. Industria Conserva Alimentari, à Piacenza (Italie), titulaire de la marque internationale N° 170517 (I.C.A. fig.) a renoncé à la protection de cette marque en Suisse. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 17 juillet 1964.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 219283

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 10 juillet 1964, la maison Frank'sche Eisenwerke Aktiengesellschaft, à Adolfsbüttel bei Dillenburg (Allemagne), titulaire de la marque internationale N° 219283 (THERMAT), a renoncé à la protection de cette marque en Suisse. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 17 juillet 1964.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 269262

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 10 juillet 1964, la maison Società Farmaceutici Italia, à Milan (Italie), titulaire de la marque internationale N° 269262 (FARMICOR), a renoncé à la protection de cette marque en Suisse. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 17 juillet 1964.

**Bank Frei, Treig & Co. Aktiengesellschaft, Zürich**

Aktiven		Semesterbilanz per 30. Juni 1964		Passiven	
		Fr.			
Kassa, Postcheck und Nationalbank	1 940 754.45	Bankenkreditoren auf Sicht	4 210 036.11		
Bankendebitoren	1 367 068.89	Andere Bankenkreditoren	11 870 343.98		
Wechsel	781 261.63	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	1 253 516.31		
Konto-Korrent-Debitoren ohne Deckung	5 556 170.49	Kreditoren auf Zeit	8 996 428.12		
Konto-Korrent-Debitoren mit Deckung	3 430 708.42	Depositenhefte	2 051 414.69		
Feste Vorschüsse und Darlehen	19 052 161.75	Sonstige Passiven	1 734 219.96		
Hypothekaranlagen	768 245.90	Technische Reserven und Rückstellungen	2 408 083.90		
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	1 596 682.20	Kapital	3 000 000.—		
Sonstige Aktiven	1 466 938.68	Reserven	400 000.—		
		Gewinnvortrag	35 949.34		
		Kautionsverpflichtungen: Fr. 237 600.—			
	35 959 992.41		35 959 992.41		

**Cambio & Valorenbank, Zürich**

Aktiven		Bilanz per 30. Juni 1964		Passiven	
		Fr.			
Kassa und Postcheckguthaben	1 463 174.68	Bankenkreditoren auf Sicht	4 955 690.04		
Bankendebitoren auf Sicht	8 341 829.80	Bankenkreditoren auf Zeit	470 508.50		
Bankendebitoren auf Zeit	1 082 246.15	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	10 313 599.60		
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	883 506.02	Kreditoren auf Zeit	869 000.70		
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	6 463 056.45	Sonstige Passiven	1 363 310.18		
Wertschriften	1 331 612.40	Aktienkapital	1 500 000.—		
Edelmetalle	400 985.05	Gesetzliche Reserven	200 000.—		
Sonstige Aktiven	198 369.45	Spezialreserven	400 000.—		
	20 164 780.—	Saldovortrag	92 670.98		
			20 164 780.—		

**Secura, Gesellschaft für Haftpflicht-, Unfall- und Sachversicherung, Zürich I, Löwenstrasse 31/32**

Aktiven		Bilanz am 31. Dezember 1963		Passiven	
		Fr.			
Verpflichtungen der Aktionäre	2 500 000.—	Eigenkapital:			
Wertschriften:		Aktienkapital	10 000 000.—		
Obligationen und Pfandbriefe	4 236 994.65	Reservefonds	770 000.—		
Aktien von Versicherungsunternehmen	5 550.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:			
Uebrigere Wertschriften	211 500.—	Prämienüberträge	286 917.95		
Grundpfandtitel	2 540 000.—	Schwebende Schäden	8 752 585.80		
Grundstücke	9 092 722.10	Uebrigere technische Rückstellungen	17 813.—		
Kassabestand und Postcheckguthaben	213 120.39	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	235 352.76		
Guthaben bei Banken	6 615 607.20	Schuldverpflichtungen:			
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	546 490.55	Hypothekarische Belastung der Grundstücke und Gebäude	4 525 000.—		
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	110 002.63	Uebrigere Passiven	1 741 086.23		
Depots aus übernommenen Versicherungen	10 417.40	Gewinn	74 825.59		
Stückzinsen und Mieten	118 504.15				
Mobilien und Material	3.—				
Uebrigere Aktiven	202 669.26				
	26 403 581.33		26 403 581.33		

Zürich, den 18. Juni 1964.

Secura, Gesellschaft für Haftpflicht-, Unfall- und Sachversicherung  
Oberholzer Gassmann**Banque de Crédit International, Genève**

Actif		Bilan au 30 juin 1964		Passif	
		Fr.			
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	6 940 590.56	Engagements en banque à vue	6 721 714.07		
Avoirs en banque à vue	40 583 905.59	Engagements en banque à terme	30 842 294.65		
Avoirs en banque à terme	6 296 440.70	Engagements découlant d'opérations de report	5 010.20		
Effets de change	22 559 588.93	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	58 129 894.40		
Reports	4 984.60	Créanciers à terme	Fr. 72 880 990.80		
Comptes courants débiteurs en blanc	Fr. 14 815 744.25	Créanciers à plus d'une année ferme	72 880 990.80		
Comptes courants débiteurs garantis par hypothèques	Fr. 4 137 667.95	Livrets de dépôts	8 080 994.42		
Comptes courants débiteurs garantis par d'autres gages	Fr. 100 950 203.58	Obligations et bons de caisse	10 000.—		
Avances et prêts à terme fixe en blanc	Fr. 565 098.—	Chèques et dispositions à court terme	239 755.92		
Avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèques	Fr. 110 048.40	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	1 441 032.30		
Avances et prêts à terme fixe garantis par d'autres gages	Fr. 2 008 248.45	Autres postes du passif	4 144 764.84		
Titres et participations permanentes	5 200 581.75	Capital	26 250 000.—		
Participations syndicales	1 040 049.—	Reserves	1 600 000.—		
Immeubles à l'usage de la banque	2 682 564.90	Solde du compte de profits et pertes	601 375.21		
Autres immeubles	1 303 855.25	Garanties, accreditifs irrévocables et engagements par endos: Fr. 75 008.171.55			
Autres postes de l'actif	1 748 454.90				
	210 948 026.81		210 948 026.81		

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Decreto del Consiglio federale

concernente la costituzione di scorte di concimi potassici  
(Del 10 luglio 1964)

Il Consiglio federale svizzero, visto la legge federale del 30 settembre 1955 concernente la preparazione della difesa nazionale economica, decreta:

**Art. 1.** L'importazione di concimi potassici (voce ex 2838.52, 3104.01 della tariffa doganale) e di concimi mescolati contenenti potassa (voce ex 3105.10 della tariffa doganale) è ammessa soltanto mediante un permesso speciale rilasciato dal Servizio importazioni ed esportazioni della Divisione del commercio.

**Art. 2.** Per la concessione del permesso d'importazione di merci indicate nell'articolo 1 è riscossa una tassa di cancelleria di 2 franchi.

**Art. 3.** La concessione dei permessi d'importazione per le merci indicate nell'articolo 1 è subordinata alla conclusione e all'esecuzione di un contratto che obblighi l'importatore a tenere su territorio svizzero una scorta permanente di concimi potassici.

Trattandosi di piccole quantità, oppure di merci per le quali non v'è obbligo di scorta, secondo l'articolo 4, capoverso 1, possono, fino a nuovo avviso, essere accordati dei permessi che non vincolino alla tenuta d'una scorta, purché l'importatore adempia determinati obblighi imposti dai contratti di costituzione di scorta obbligatoria.

**Art. 4.** Il Dipartimento federale dell'economia pubblica, sentiti i circoli economici interessati, designa le merci per le quali v'è obbligo di scorta, la quantità complessiva e la qualità delle medesime come anche i criteri che servono a determinarle per ciascun importatore.

Il Dipartimento stabilisce inoltre gli obblighi dell'importatore nel caso d'applicazione dell'articolo 3, capoverso 2.

**Art. 5.** I particolari relativi alla costituzione delle scorte sono regolati mediante contratti uniformi, stipulati fra il Dipartimento federale dell'economia pubblica e gli importatori.

**Art. 6.** Allo scopo di attenuare gli oneri degli importatori, il Dipartimento federale dell'economia pubblica farà in modo che questi possano ottenere crediti a un interesse modico.

**Art. 7.** Ogni importatore deve indicare periodicamente il volume di tutte le sue scorte, sia libere sia obbligatorie, alla Segreteria dell'Associazione dei detentori di scorte obbligatorie di concimi fosfatati e potassici, conformemente alle prescrizioni del Dipartimento federale dell'economia pubblica.

**Art. 8.** Il presente decreto entra in vigore il 1° agosto 1964.

A quelle data è abrogato l'omonimo decreto del Consiglio federale del 31 agosto 1956.

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica e il Dipartimento federale delle finanze e delle dogane sono incaricati di eseguire il presente decreto.

174. 30. 7. 64.

## Decreto del Consiglio federale

concernente la costituzione di scorte di fosfati greggi  
(Del 10 luglio 1964)

Il Consiglio federale svizzero, visto la legge federale del 30 settembre 1955 concernente la preparazione della difesa nazionale economica, decreta:

**Art. 1.** L'importazione di concimi fosfatati (voce 3103.20 della tariffa doganale) e di concimi mescolati contenenti acido fosforico (voce ex 3105.10 della tariffa doganale) è ammessa soltanto mediante un permesso speciale rilasciato dal Servizio importazioni ed esportazioni della Divisione del commercio.

**Art. 2.** Per la concessione del permesso d'importazione di merci indicate nell'articolo 1 è riscossa una tassa di cancelleria di 2 franchi.

**Art. 3.** La concessione dei permessi d'importazione per le merci indicate nell'articolo 1 è subordinata alla conclusione e alla esecuzione di un contratto che obblighi l'importatore a tenere su territorio svizzero una scorta permanente di fosfati greggi o di concimi fosfatati.

Trattandosi di piccole quantità, oppure di merci per le quali non v'è obbligo di scorta, secondo l'articolo 4, capoverso 1, possono, a nuovo avviso, essere accordati dei permessi che non vincolino alla tenuta d'una scorta, purché l'importatore adempia determinati obblighi imposti dai contratti di costituzione di scorta obbligatoria.

**Art. 4.** Il Dipartimento federale dell'economia pubblica, sentiti i circoli economici interessati, designa le merci per le quali v'è obbligo di scorta, la quantità complessiva delle medesime e i criteri che servono a determinarle per ciascun importatore.

Il Dipartimento stabilisce inoltre gli obblighi dell'importatore nel caso d'applicazione dell'articolo 3, capoverso 2.

**Art. 5.** I particolari relativi alla costituzione delle scorte sono regolati mediante contratti uniformi, stipulati fra il Dipartimento federale dell'economia pubblica e gli importatori.

**Art. 6.** Il Dipartimento federale dell'economia pubblica prende le misure necessarie affinché gli importatori che intendono costituire scorte di fosfato greggio possano depositarlo presso le fabbriche di concime e farlo trasformare in superfosfato qualora l'obbligo di tenere le scorte fosse levato.

**Art. 7.** Allo scopo di attenuare gli oneri degli importatori, il Dipartimento federale dell'economia pubblica farà in modo che questi possano ottenere crediti a un interesse modico.

**Art. 8.** Ogni importatore deve indicare periodicamente il volume di tutte le sue scorte, sia libere sia obbligatorie, alla Segreteria dell'Associazione dei detentori di scorte obbligatorie di concimi fosfatati e potassici, conformemente alle prescrizioni del Dipartimento federale dell'economia pubblica.

**Art. 9.** La concessione del permesso d'importazione di concimi fosfatati (voce 3103.20 della tariffa doganale) e di concimi mescolati contenenti acido fosforico (voce ex 3105.10 della tariffa doganale) è subordinata alla condizione prevista nell'articolo 3 fintanto che le fabbriche di concimi dovranno tenere, conformemente ai contratti da esse conclusi con il Dipartimento federale dell'economia pubblica, scorte obbligatorie di fosfati greggi in quantità stabilita dal Dipartimento federale dell'economia pubblica, intesi i circoli economici interessati.

**Art. 10.** Il presente decreto entra in vigore il 1° agosto 1964.

A quella data è abrogato l'omonimo decreto del Consiglio federale del 31 agosto 1956.

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica e il Dipartimento federale delle finanze e delle dogane sono incaricati di eseguire il presente decreto.

174. 30. 7. 64.

Taxermässigung im Telefonverkehr mit dem Ausland  
Réduction de taxes dans les relations téléphoniques internationales  
Riduzioni di tasse nelle relazioni telefoniche con l'estero

(PTT) Am 1. August 1964 werden die Taxen im Telefonverkehr mit den nachstehend aufgeführten Ländern herabgesetzt. Die neuen Taxen betragen:

(PTT) Le 1<sup>er</sup> août 1964, les taxes applicables dans les relations téléphoniques avec les pays indiqués ci-dessous seront réduites. Les nouvelles taxes sont fixées comme il suit:

(PTT) Il 1° agosto 1964, le tasse in vigore nelle relazioni telefoniche con i paesi sotto elencati verranno ridotte. Le nuove tasse sono fissate come segue:

Im Verkehr mit Dans les relations avec Nelle relazioni con	Gespräch Conversation Conversazione	Vorbereitung Taxe de préparation Tassa di preparazione	
	3 Minuten 3 minutes 3 minuti	1 Minute 1 minute 1 minuto	
	Fr.	Fr.	
1. Europa - Europe - Europa Zypern, Insel - Chypre, île - Cipro, isola	30.75	10.25	3.05
2. Ausser Europa - Pays extra-européens - Paesi extra-europei Libyen - Libye - Libia Aden Ascension - Ascensione Barbados - Barbade - Barbados Bermuda-Inseln - Bermudes, îles - Bermude, isole Britisch-Guayana - Guayane britannique - Guaiana britannica Ceylon - Ceylan - Ceylon Gambia - Gambie - Gambia Ghana Jamaika (einschl. die Turks Inseln) - Jamaïque (y compris les îles Turks) - Giamaica (comprese le isole Turks) Jordanien - Jordanie - Giordania Kenya Leeward-Inseln - Leewards, îles - Leeward, isole Nigeria Persischer Golf - Golfe persique - Golfo Persico (Bahrein, Doha, Kuwait, Muscat) Rhodesia (Nord und Süd) und Malawi - Rhodésie (Nord et Sud) et Malawi - Rhodesia (Nord e Sud) e Malawi St. Helena, Insel - Ste-Hélène, île - S. Elena, isola Sierra Leone Südwestafrika - Sud-Ouest africain - Sud-Ovest africano Tanganjika - Tanganyika - Tanganica Trinidad und Tobago - Trinité et Tobago - Trinità e Tobago Uganda - Ouganda - Uganda Windward-Inseln - Windward, îles - Windward, isole Sudan, Republik - Soudan, République - Sudan, Repubblica Fidschi-Inseln - Fidji, îles - Figi, isole Hongkong - Hong-Kong - Hong-Kong Malaien-Staatenbund und Singapur - Malaisie, (Fédération de) et Singapour - Malaia (Federazione) e Singapore Mauritius, Insel - Maurice, île - Maurizio, isola Nordborneo - Bornéo du Nord - Borneo del Nord	26.10	8.70	2.75
	39.90	13.30	4.—
	39.90	13.30	3.65
	49.05	16.35	4.90

174. 30. 7. 64.

## Auslands-Postüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs ab 30. Juli 1964 - Cours de conversion dès le 30 juillet 1964

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.73½; Dänemark: Fr. 62.75; Deutschland: Fr. 109.20; Frankreich FF: Fr. 88.60; Italien: Fr. -69<sup>85</sup>/<sub>100</sub>; Marokko: DH: Fr. 86.75; Niederlande: Fr. 120.05; Norwegen: Fr. 60.65; Oesterreich: Fr. 16.82; Schweden: Fr. 84.45.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12.10. Zahlungen durch Vermittlung der (par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel.

174. 30. 7. 64.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne.



**Gebrauchte  
Stahlfässer**

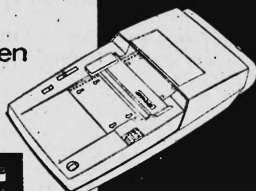
Kauf ab Platz durch eigenen  
SammelDienst, gegen bar

Verkauf en gros, nach sorg-  
fältiger Sortierung

**JACCAZ**

Fässer + Zubehöre, 8048 Zürich  
Flurstrasse 85, Tel. (051) 52 76 26

diktieren  
abschneiden  
diktieren



**DIKTIERAUTOMAT**

Vorführung und Verkauf;

Ernst Jost AG  
Büroorganisation  
Wallisellenstrasse 301  
8050 Zürich  
Tel. 051 418880



Günstig für restriktionsbehinderte Betriebe zu verpachten, evtl.  
zu verkaufen

**zirka 1000 m<sup>2</sup>  
Fabrikations- und Lagerräume**

umbauter Raum zirka 4500 m<sup>2</sup> einschliesslich Wohn- und Büro-  
räume

**zirka 300 m<sup>2</sup> Schuppen und Halle**

umbauter Raum 1500 m<sup>2</sup> und 7500 m<sup>2</sup> Boden

Ausreichende Arbeitskräfte, sogar Arbeitskräfte reserven können  
zur Verfügung gestellt werden. Betrieb ist im schweiz. Rheintal  
geleg.

Interessenten sind gebeten, sich unter Chiffre Hab. 130341 an  
Publicitas Bern mit uns in Verbindung zu setzen.

**Stiller Teilhaber**

gesucht von grösseren, gut rentierendem, vollbe-  
schäftigtem Fabrikations- und Handelsunternehmen  
der Metall- und Maschinenbranche.

Fr. 150 000.- bis Fr. 200 000.-, evtl. in Teilbeträgen  
von mindestens Fr. 50 000.-, 3 bis 5 Jahre fest.  
Hoher Zins plus Gewinnbeteiligung, Treuhandkon-  
trolle und Ia Bankreferenzen.

Offerten unter Chiffre S 13578 an Publicitas Bern.

**Conventionsrate Frachten  
ab Uebersee und England**

**Müller-Gysin AG.**

Basel ZÜRICH  
Tel. (061) 34 67 00 - Tel. (054) 48 08 36

**Aktiendruck**

seit Jahren unsere Spezialität  
Aschmann & Scheitler AG.  
Buchdruckerei für Proschen  
Zürich 25 - Tel. 1950 32 71 84



**Impôt sur le  
chiffre  
d'affaires**

(Edition d'octobre  
1963)

Les textes législatifs ac-  
tuellement en vigueur en  
matière d'impôt sur le  
chiffre d'affaires ont  
été publiés dans la  
Feuille officielle suisse  
du commerce. Ils sont  
contenus dans un bro-  
chure de 42 pages qui  
peut être obtenue au  
prix de 1 fr. 80 (port  
compris) moyennant ver-  
sement préalable à notre  
compte de chèques pos-  
taux III 520. Afin d'éviter  
des malentendus, on  
voudra bien ne pas con-  
firmer la commande sé-  
parément.

Feuille officielle suisse  
du commerce, Berne



**29. INTERNATIONALE MESSE  
IN SALONIKI**

vom 6. bis 27. September 1964

**Führendes Handelszentrum  
am Mittelmeer**

- 21 Staaten offiziell vertreten
- 2000 Aussteller aus 32 Ländern

Weitere Auskünfte erteilen:

Die Verwaltung der Internationalen Messe in Saloniki,  
Griechenland, sowie die griechischen Konsularvertre-  
tungen in der Schweiz

**KANTON BERN**

Auf 31. Oktober 1964 wird die siebzehnte Amortisationsserie des Staatsanleihe von  
1947 von Fr. 30 000 000.- zu 3 1/2% mit Fr. 1 010 000.- zur Rückzahlung gelangen und es  
sind hierfür folgende 1010 Obligationen ausgelöst worden:

Nrn.	Nrn.
301—350	13451—13500
1401—1450	14051—14100
1501—1507	14951—15000
1551—1600	16848—16850
1851—1900	19251—19300
5801—5850	19501—19550
8451—8500	22651—22700
9351—9400	23101—23150
10051—10100	26451—26500
11751—11800	26801—26850
11801—11850	28151—28200

Die mit der Serie 1501—1550 ebenfalls gezogenen Nummern 1508—1550 werden erst  
auf 31. Oktober 1965 zur Rückzahlung gelangen.

Von den früheren Amortisationsserien sind noch folgende Nummern nicht zur Einlösung  
präsentiert worden:

Nrn.	Auslosungsjahr
2350	1963
9235—39	1963
10730	1963
16065	1963

Die betreffenden Inhaber werden darauf aufmerksam gemacht, dass alle diese Titel von  
den angegebenen Terminen an nicht mehr zinstragend sind:

Bern, 8. Juli 1964

Der Finanzdirektor: Moser



Wir liefern  
Ihnen prompt  
alles fürs  
Fotokopieren

In jedes Büro das richtige Gerät.  
Für tadellos saubere, gestochen scharfe  
Kopien von Einzelblättern sowie aus  
Büchern. Originalgetreue Reproduktion  
(auch Kugelschreiber, Stempel,

Farbstift usw.). Rasche Arbeitsweise—  
automatisches Füllen und Leeren der  
Entwicklerwanne — einfachste Hand-  
habung — unübertreffliche Resultate.  
Bitte verlangen Sie Unterlagen!

Service-Stellen: Zürich 11/50, Wallisellenstr. 301, 051 41 82 22/23 • Basel 061 39 18 40  
• Bern 031 44 38 22 • Luzern 041 2 86 00 • St. Gallen 071 24 74 33 • Lausanne 021  
22 95 86 • Genève-Meyrin 022 41 1010/31 16 16 • Lugano (A. Ferrari) 091 2 22 03

**NCR National**

macchine contabili alfanumeriche  
dotate di 4-6 totalizzatori,  
d'occasione da Fr. 5 000.—

Consulenza **NCR**

Addestramento **NCR**

Assistenza **NCR**

**NCR** Zürich  
Lugano

Stampfenbachplatz  
Corso Elvezia 13

051/47 40 00  
091/3 24 81